

# Jornal Oficial

## da União Europeia

# L 156



Edição em língua  
portuguesa

## Legislação

59.º ano

14 de junho de 2016

Índice

### II *Atos não legislativos*

#### REGULAMENTOS

- ★ **Regulamento (UE) 2016/918 da Comissão, de 19 de maio de 2016, que altera, para efeitos de adaptação ao progresso técnico e científico, o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas <sup>(1)</sup> .....** 1

<sup>(1)</sup> Texto relevante para efeitos do EEE

**PT**

Os atos cujos títulos são impressos em tipo fino são atos de gestão corrente adotados no âmbito da política agrícola e que têm, em geral, um período de validade limitado.

Os atos cujos títulos são impressos em tipo negro e precedidos de um asterisco são todos os restantes.



## II

(Atos não legislativos)

## REGULAMENTOS

## REGULAMENTO (UE) 2016/918 DA COMISSÃO

de 19 de maio de 2016

**que altera, para efeitos de adaptação ao progresso técnico e científico, o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas**

(Texto relevante para efeitos do EEE)

A COMISSÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de dezembro de 2008, relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas <sup>(1)</sup>, nomeadamente o artigo 53.º, n.º 1,

Considerando o seguinte:

- (1) O Regulamento (CE) n.º 1272/2008 procede à harmonização, a nível da União, das disposições e dos critérios de classificação e rotulagem de substâncias, misturas e de determinados artigos específicos.
- (2) O referido regulamento leva em linha de conta o Sistema Mundial Harmonizado de Classificação e Rotulagem de Produtos Químicos (GHS) da Organização das Nações Unidas (ONU).
- (3) Os critérios de classificação e as regras de rotulagem do GHS são revistos periodicamente ao nível da ONU. A quinta edição revista do GHS resulta de modificações adotadas, em dezembro de 2012, pelo Comité de Peritos em Matéria de Transporte de Mercadorias Perigosas e do Sistema Mundial Harmonizado de Classificação e Rotulagem de Produtos Químicos da ONU. Esta contém alterações que se referem, nomeadamente, a um novo método alternativo para a classificação de sólidos comburentes, alterações às disposições relativas à classificação para as classes de perigo de corrosão/irritação cutânea e de lesões oculares graves/irritação ocular, e de aerossóis. Para além disso, inclui alterações a diversas recomendações de prudência, bem como alterações na ordem de algumas recomendações de prudência, refletidas pela eliminação da entrada e por uma inserção em separado na nova localização da entrada. É, pois, necessário adaptar as disposições e os critérios técnicos constantes dos anexos do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 em sintonia com a quinta edição revista do GHS.
- (4) No seguimento da quarta revisão do GHS, o Regulamento (UE) n.º 487/2013 da Comissão <sup>(2)</sup> introduziu uma derrogação da rotulagem no atinente a substâncias ou misturas classificadas como corrosivas para os metais, mas não classificadas em matéria de corrosão cutânea ou lesões oculares graves. Embora o conteúdo da derrogação deva permanecer inalterado, deve ser apresentada uma formulação mais precisa relativa aos perigos abordados pela derrogação.

<sup>(1)</sup> JO L 353 de 31.12.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamento (UE) n.º 487/2013 da Comissão, de 8 de maio de 2013, que altera, para efeitos de adaptação ao progresso técnico e científico, o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas (JO L 149 de 1.6.2013, p. 1).

- (5) Devem evitar-se redundâncias na rotulagem de misturas que contêm isocianatos e determinados componentes epoxídicos, mantendo as informações específicas de longa data e reconhecidas relativas à presença destas substâncias sensibilizantes particulares. Por conseguinte, a utilização da advertência de perigo EUH208 não deve ser obrigatória quando uma mistura já se encontra rotulada de acordo com as advertências de perigo EUH204 ou EUH205.
- (6) A fim de garantir que os fornecedores de substâncias e misturas têm algum tempo para se adaptarem às novas disposições em matéria de classificação e rotulagem introduzidas pelo presente regulamento, é conveniente prever um período transitório e diferir a aplicação do mesmo. Tal medida deve permitir a aplicação das disposições do presente regulamento numa base voluntária antes do termo desse período transitório.
- (7) As medidas previstas no presente regulamento estão em conformidade com o parecer do comité criado ao abrigo do artigo 133.º do Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho <sup>(1)</sup>,

ADOTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

#### Artigo 1.º

O Regulamento (CE) n.º 1272/2008 é alterado do seguinte modo:

- 1) No artigo 23.º, a alínea f) passa a ter a seguinte redação:
  - «f) Substâncias ou misturas classificadas como corrosivas para os metais, mas não classificadas como corrosão cutânea ou lesões oculares graves (Categoria 1).»
- 2) O anexo I é alterado em conformidade com o anexo I do presente regulamento.
- 3) O anexo II é alterado em conformidade com o anexo II do presente regulamento.
- 4) O anexo III é alterado em conformidade com o anexo III do presente regulamento.
- 5) O anexo IV é alterado em conformidade com o anexo IV do presente regulamento.
- 6) O anexo V é alterado em conformidade com o anexo V do presente regulamento.
- 7) O anexo VI é alterado em conformidade com o anexo VI do presente regulamento.
- 8) O anexo VII é alterado em conformidade com o anexo VII do presente regulamento.

#### Artigo 2.º

Em derrogação do artigo 3.º, as substâncias e misturas podem, antes de 1 de fevereiro de 2018, ser classificadas, rotuladas e embaladas em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008, com a redação que lhe foi dada pelo presente regulamento.

Em derrogação do artigo 3.º, as substâncias e misturas classificadas, rotuladas e embaladas em conformidade com as disposições do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 e colocadas no mercado antes de 1 de fevereiro de 2018 não precisam de ser reembaladas nem novamente rotuladas em conformidade com o presente regulamento antes de 1 de fevereiro de 2020.

<sup>(1)</sup> Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de dezembro de 2006, relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH), que cria a Agência Europeia dos Produtos Químicos, que altera a Diretiva 1999/45/CE e revoga o Regulamento (CEE) n.º 793/93 do Conselho e o Regulamento (CE) n.º 1488/94 da Comissão, bem como a Diretiva 76/769/CEE do Conselho e as Diretivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE da Comissão (JO L 396 de 30.12.2006, p. 1).

---

Artigo 3.º

O presente regulamento entra em vigor no vigésimo dia seguinte ao da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

O presente regulamento é aplicável a partir de 1 de fevereiro de 2018.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e diretamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 19 de maio de 2016.

*Pela Comissão*  
*O Presidente*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXO I

O anexo I do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 é alterado do seguinte modo:

A. A parte 1 é alterada do seguinte modo:

1) O título do ponto 1.1.3.4 passa a ter a seguinte redação:

«1.1.3.4 *Interpolação dentro de uma categoria de perigo*»

2) O ponto 1.3.6 passa a ter a seguinte redação:

«1.3.6 **Substâncias ou misturas classificadas como corrosivas para os metais, mas não classificadas como corrosão cutânea ou lesões oculares graves (Categoria 1)**

Para as substâncias ou misturas classificadas como corrosivas para os metais, mas não classificadas como corrosão cutânea ou lesões oculares graves (Categoria 1), que se encontrem em estado acabado e embaladas para utilização pelos consumidores, não é exigido no rótulo o pictograma de perigo GHS05.»






B. A parte 2 é alterada do seguinte modo:

1) O ponto 2.1.3 passa a ter a seguinte redação:

«2.1.3 **Comunicação dos perigos**

Devem utilizar-se elementos do rótulo para as substâncias, misturas ou artigos que preencham os critérios de classificação nesta classe de perigo, de acordo com o quadro 2.1.2.

**Elementos do rótulo de explosivos**

Classificação	Explosivo instável	Divisão 1.1	Divisão 1.2	Divisão 1.3	Divisão 1.4	Divisão 1.5	Divisão 1.6
Pictogramas GHS							
Palavra-sinal	Perigo	Perigo	Perigo	Perigo	Atenção	Perigo	Sem palavra-sinal
Advertência de perigo	H200: Explosivo instável	H201: Explosivo; perigo de explosão em massa	H202: Explosivo; perigo grave de projeções	H203: Explosivo; perigo de incêndio, sopro ou projeções	H204: Perigo de incêndio ou projeções	H205: Perigo de explosão em massa em caso de incêndio	Sem advertência de perigo
Recomendação de prudência — Prevenção	P201 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	P210 P234 P240 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	Sem recomendação de prudência
Recomendação de prudência — Resposta	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373 P370 + P380 + P375	P370 + P372 + P380 + P373	Sem recomendação de prudência
Recomendação de prudência — Armazenamento	P401	P401	P401	P401	P401	P401	Sem recomendação de prudência
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501	P501	P501	P501	Sem recomendação de prudência

NOTA 1: os rótulos dos explosivos não embalados ou dos explosivos reembalados em embalagens diferentes das originais ou em embalagens semelhantes devem incluir todos os seguintes elementos:

- a) pictograma: bomba a explodir;
- b) palavra-sinal: “Perigo”; e
- c) advertência de perigo: “Explosivo; perigo de explosão em massa”

a menos que esteja demonstrado que o perigo corresponde a uma das categorias de perigo enumeradas no quadro 2.1.2, caso em que deverá ser atribuído o símbolo, a palavra-sinal e/ou a advertência de perigo correspondentes.

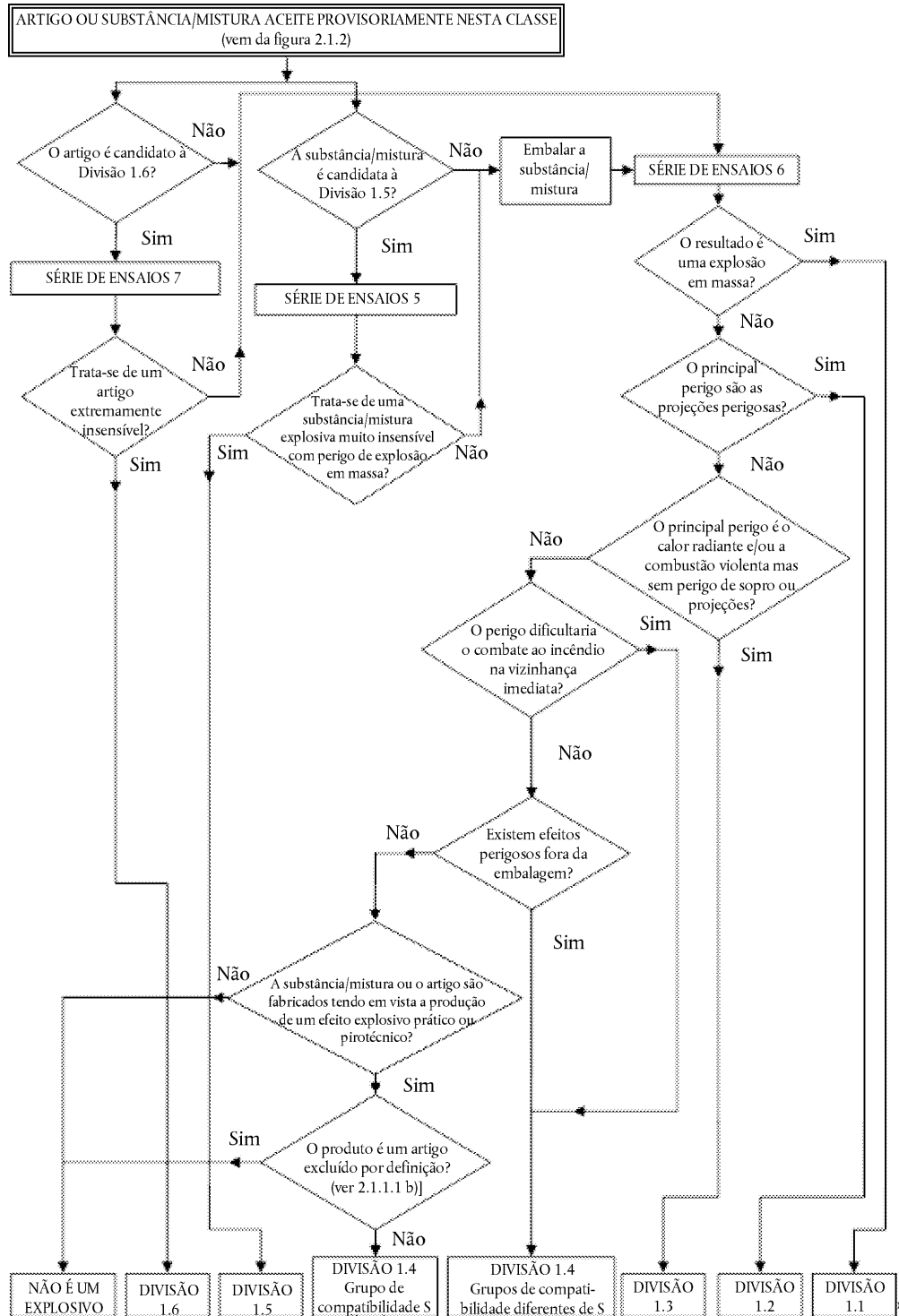
NOTA 2: as substâncias e misturas, conforme fornecidas, com um resultado positivo na Série de Ensaios 2 na parte I, ponto 12, do Manual de Ensaios e Critérios das RTMP da ONU, isentas de classificação como explosivas (com base num resultado negativo na Série de Ensaios 6 na parte I, ponto 16, do Manual de Ensaios e Critérios das RTMP da ONU) continuam a possuir propriedades explosivas. O utilizador deve ser informado destas propriedades explosivas intrínsecas, já que devem ser tidas em consideração para efeitos de manuseamento, especialmente se a substância ou mistura for retirada da respetiva embalagem ou for reembalada, e de armazenamento. Por este motivo, as propriedades explosivas da substância ou mistura devem ser comunicadas no ponto 2 (Identificação dos perigos) e no ponto 9 (Propriedades físicas e químicas) da ficha de dados de segurança e noutros pontos da ficha de dados de segurança, conforme adequado.»



2) No ponto 2.1.4, a figura 2.1.3 passa a ter a seguinte redação:

«Figura 2.1.3


**Procedimento para a classificação numa divisão da classe dos explosivos (classe 1 para transporte)**



3) No ponto 2.2.3, o quadro 2.2.3 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.2.3

**Elementos do rótulo para gases inflamáveis (incluindo gases quimicamente instáveis)**

Classificação	Gás inflamável		Gás quimicamente instável	
	Categoria 1	Categoria 2	Categoria A	Categoria B
Pictograma GHS		Sem pictograma	Sem pictograma adicional	Sem pictograma adicional
Palavra-sinal	Perigo	Atenção	Sem palavra-sinal adicional	Sem palavra-sinal adicional
Advertência de perigo	H220: Gás extremamente inflamável	H221: Gás inflamável	<i>Advertência de perigo adicional H230: Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar</i>	<i>Advertência de perigo adicional H231: Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar a alta pressão e/ou temperatura</i>
Recomendação de prudência — Prevenção	P210	P210	P202	P202
Recomendação de prudência — Resposta	P377 P381	P377 P381		
Recomendação de prudência — Armazenamento	P403	P403		
Recomendação de prudência — Eliminação»				

4) O ponto 2.3.2.1 passa a ter a seguinte redação:

«2.3.2.1. Os aerossóis devem ser classificados numa das três categorias desta classe de perigo, dependendo das respetivas propriedades inflamáveis e do respetivo calor de combustão. Devem ser considerados para classificação na Categoria 1 ou 2 se contiverem mais de 1 % de componentes (em massa) classificados como inflamáveis de acordo com os critérios seguintes, enunciados na presente parte:

- gases inflamáveis (ver ponto 2.2);
- líquidos com um ponto de inflamação  $\leq 93$  °C, o que inclui os líquidos inflamáveis em conformidade com o ponto 2.6;
- sólidos inflamáveis (ver ponto 2.7);

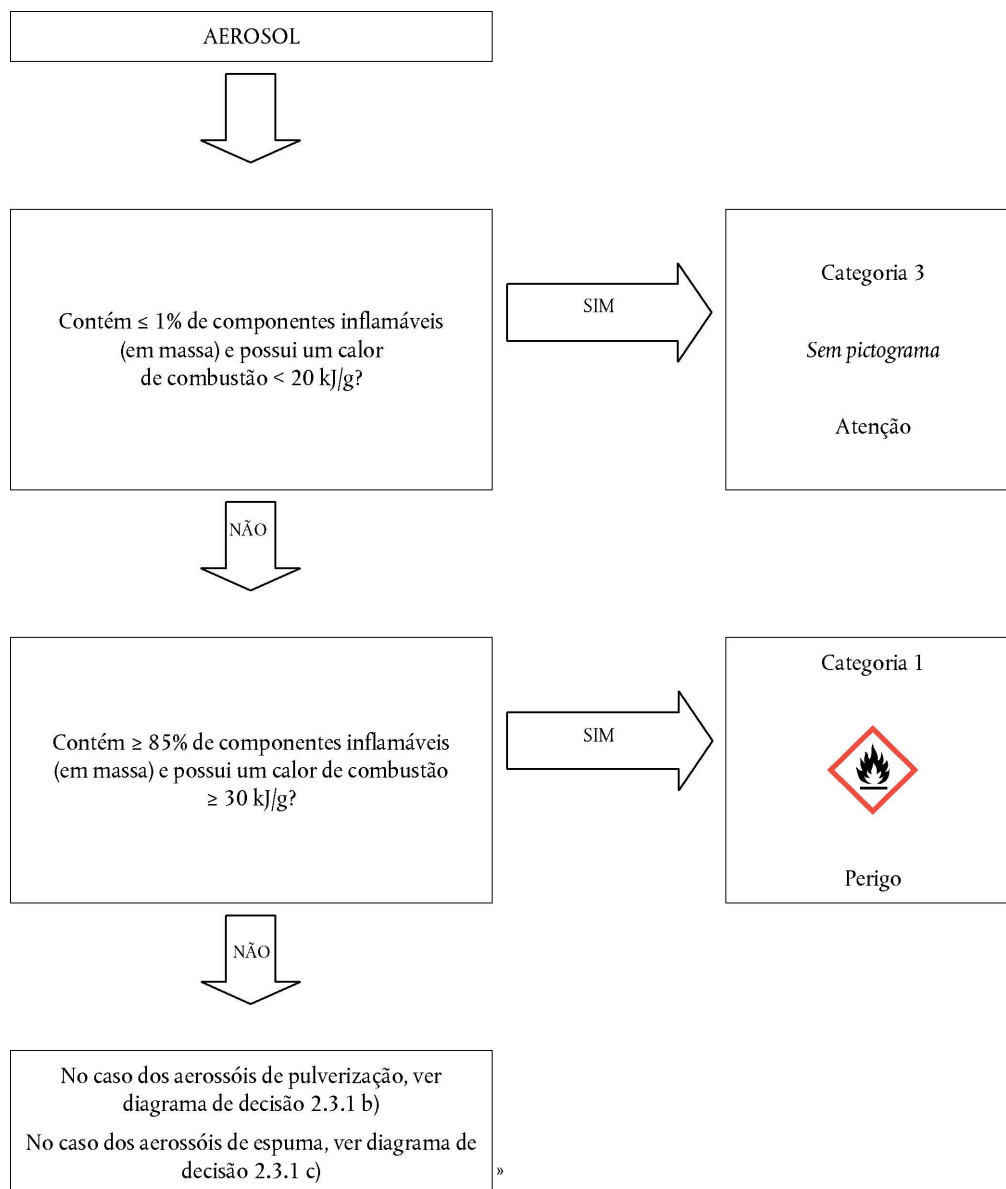
ou se o respetivo calor de combustão for de, pelo menos, 20 kJ/g.

NOTA 1: Os componentes inflamáveis não abrangem substâncias nem misturas pirofóricas, suscetíveis de autoaquecimento ou reativas à água, porque os aerossóis nunca incluem esses componentes.

NOTA 2: Os aerossóis não são abrangidos cumulativamente pelo âmbito de aplicação dos pontos 2.2 (gases inflamáveis), 2.5 (gases sob pressão), 2.6 (líquidos inflamáveis) e 2.7 (sólidos inflamáveis). Em função do seu conteúdo, os aerossóis podem, no entanto, ser abrangidos pelo âmbito de aplicação de outras classes de perigo, incluindo os respetivos elementos de rotulagem.»

5) No ponto 2.3.2, a figura 2.3.1 a) passa a ter a seguinte redação:

**«Figura 2.3.1 a) aplicável aos aerossóis»**




6) No ponto 2.3.3, o título do quadro 2.3.1 passa a ter a seguinte redação:

**«Elementos do rótulo para aerossóis»**

7) No ponto 2.5.3, o quadro 2.5.2 passa a ter a seguinte redação:

*«Quadro 2.5.2»*

**Elementos do rótulo para gases sob pressão**

Classificação	Gás comprimido	Gás liquefeito	Gás liquefeito refrigerado	Gás dissolvido
Pictogramas GHS				
Palavra-sinal	Atenção	Atenção	Atenção	Atenção

Classificação	Gás comprimido	Gás liquefeito	Gás liquefeito refrigerado	Gás dissolvido
Advertência de perigo	H280: Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor	H280: Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor	H281: Contém gás refrigerado; pode provocar queimaduras ou lesões criogénicas	H280: Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor
Recomendação de prudência — Prevenção			P282	
Recomendação de prudência — Resposta			P336+P315	
Recomendação de prudência — Armazenamento	P410 + P403	P410 + P403	P403	P410 + P403
Recomendação de prudência — Eliminação»				

8) No ponto 2.8.3, o quadro 2.8.1 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.8.1

**Elementos do rótulo para substâncias e misturas autorreativas**

Classificação	Tipo A	Tipo B	Tipos C e D	Tipos E e F	Tipo G (!)
Pictogramas GHS					Não existem elementos do rótulo atribuídos a esta categoria de perigo
Palavra-sinal	Perigo	Perigo	Perigo	Atenção	
Advertência de perigo	H240: Risco de explosão sob a ação do calor	H241: Risco de explosão ou de incêndio sob a ação do calor	H242: Risco de incêndio sob a ação do calor	H242: Risco de incêndio sob a ação do calor	
Recomendação de prudência — Prevenção	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	

Classificação	Tipo A	Tipo B	Tipos C e D	Tipos E e F	Tipo G <sup>(1)</sup>
Recomendação de prudência — Resposta	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P380 + P375 [+ P378] <sup>(2)</sup>	P370 + P378	P370 + P378	
Recomendação de prudência — Armazenamento	P403 P411 P420	P403 P411 P420	P403 P411 P420	P403 P411 P420	
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501	P501	

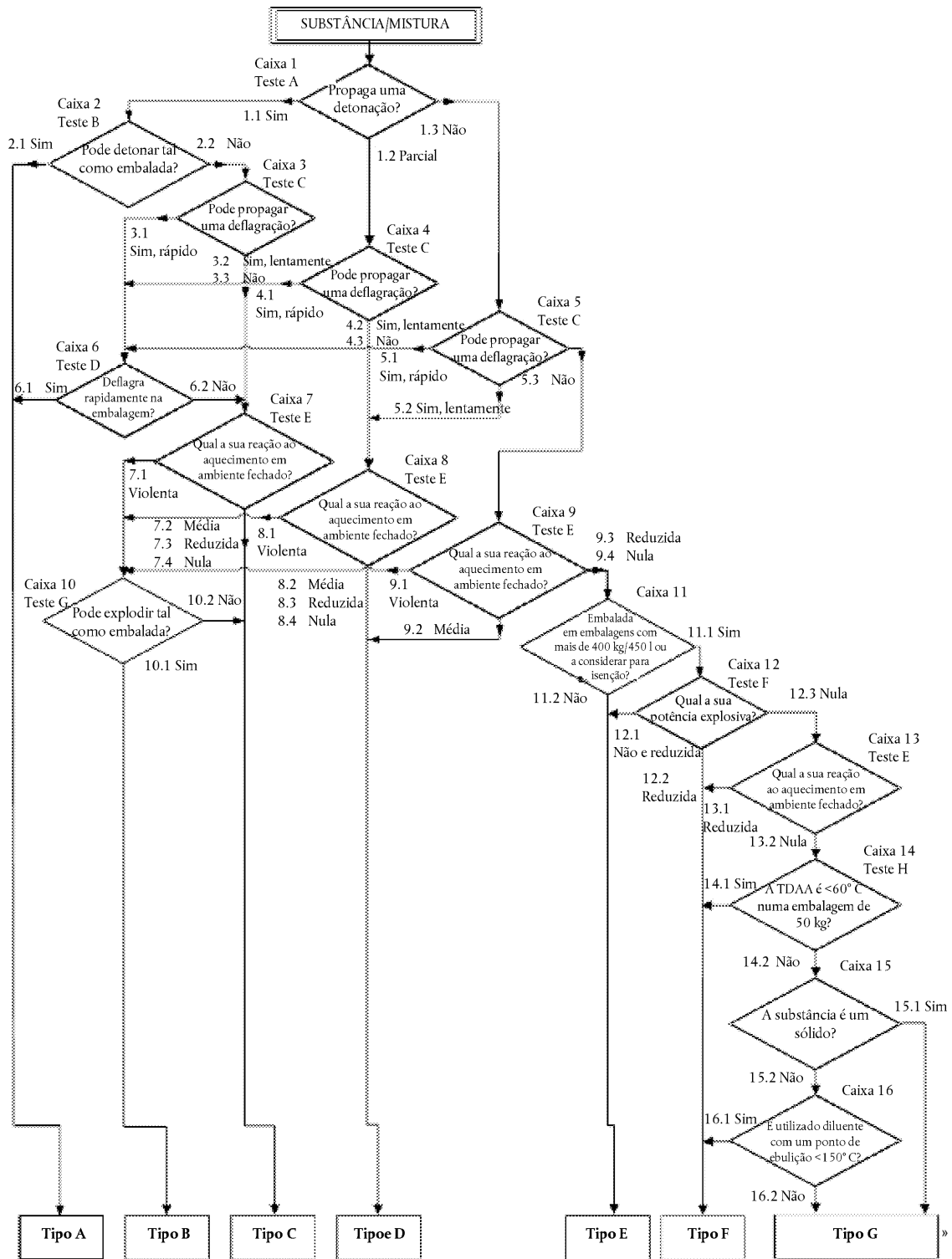
<sup>(1)</sup> Não são atribuídos elementos de comunicação dos perigos às substâncias do Tipo G, mas as suas propriedades respeitantes a outras classes de perigo serão tidas em conta.

<sup>(2)</sup> Consultar a introdução do anexo IV para detalhes sobre a utilização de parênteses retos.»

9) No ponto 2.8.4, a figura 2.8.1 passa a ter a seguinte redação:

«Figura 2.8.1


**Substâncias e misturas autorreativas**



10) No ponto 2.9.3, o quadro 2.9.2 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.9.2


**Elementos do rótulo para líquidos pirofóricos**

Classificação	Categoria 1
Pictograma GHS	
Palavra-sinal	Perigo
Advertência de perigo	H250: Risco de inflamação espontânea em contacto com o ar
Recomendação de prudência — Prevenção	P210 P222 P231 + P232 P233 P280
Recomendação de prudência — Resposta	P302 + P334 P370 + P378
Recomendação de prudência — Armazenamento	
Recomendação de prudência — Eliminação»	

11) No ponto 2.10.3, o quadro 2.10.2 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.10.2

**Elementos do rótulo para sólidos pirofóricos**



Classificação	Categoria 1
Pictograma GHS	
Palavra-sinal	Perigo
Advertência de perigo	H250: Risco de inflamação espontânea em contacto com o ar
Recomendação de prudência — Prevenção	P210 P222 P231 + P232 P233 P280

Classificação	Categoria 1
Recomendação de prudência — Resposta	P302 + P335 + P334 P370 + P378
Recomendação de prudência — Armazenamento	
Recomendação de prudência — Eliminação»	

12) No ponto 2.11.3, o quadro 2.11.2 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.11.2




**Elementos do rótulo para substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento**

Classificação	Categoria 1	Categoria 2
Pictogramas GHS		
Palavra-sinal	Perigo	Atenção
Advertência de perigo	H251: Suscetível de autoaquecimento; risco de inflamação	H252: Suscetível de autoaquecimento em grandes quantidades; risco de inflamação
Recomendação de prudência — Prevenção	P235 P280	P235 P280
Recomendação de prudência — Resposta		
Recomendação de prudência — Armazenamento	P407 P413 P420	P407 P413 P420
Recomendação de prudência — Eliminação»		

13) No ponto 2.12.3, o quadro 2.12.2 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.12.2

**Elementos do rótulo aplicáveis a substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis**

Classificação	Categoria 1	Categoria 2	Categoria 3
Pictogramas GHS			
Palavra-sinal	Perigo	Perigo	Atenção






Classificação	Categoria 1	Categoria 2	Categoria 3
Advertência de perigo	H260: Em contacto com a água liberta gases que se podem inflamar espontaneamente	H261: Em contacto com a água liberta gases inflamáveis	H261: Em contacto com a água liberta gases inflamáveis
Recomendação de prudência — Prevenção	P223 P231 + P232 P280	P223 P231 + P232 P280	P231 + P232 P280
Recomendação de prudência — Resposta	P302 + P335 + P334 P370 + P378	P302 + P335 + P334 P370 + P378	P370 + P378
Recomendação de prudência — Armazenamento	P402 + P404	P402 + P404	P402 + P404
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501»

14) No ponto 2.13.3, o quadro 2.13.2 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.13.2

#### Elementos do rótulo aplicáveis a líquidos comburentes

Classificação	Categoria 1	Categoria 2	Categoria 3
Pictogramas GHS			
Palavra-sinal	Perigo	Perigo	Atenção
Advertência de perigo	H271: Risco de incêndio ou de explosão; muito comburente	H272: Pode agravar incêndios; comburente	H272: Pode agravar incêndios; comburente
Recomendação de prudência — Prevenção	P210 P220 P280 P283	P210 P220 P280	P210 P220 P280
Recomendação de prudência — Resposta	P306 + P360 P371 + P380 + P375 P370 + P378	P370 + P378	P370 + P378
Recomendação de prudência — Armazenamento	P420		
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501»

15) No ponto 2.14.2.1, o proémio passa a ter a seguinte redação:

«Os sólidos comburentes devem ser classificados numa das três categorias desta classe, recorrendo-se ao ensaio O.1, incluído na parte III, ponto 34.4.1, ou ao ensaio O.3, incluído na parte III, ponto 34.4.3, da RTMP da ONU, Manual de Ensaios e Critérios, de acordo com o quadro 2.14.1.»

16) No ponto 2.14.2.1, o quadro 2.14.1 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.14.1

#### Critérios aplicáveis aos sólidos comburentes




Categoria	Critérios utilizando o ensaio O.1	Critérios utilizando o ensaio O.3
1	Qualquer substância ou mistura que, numa proporção amostra-celulose de 4:1 ou de 1:1 (em massa), apresenta uma duração média de combustão inferior à duração média de combustão de uma mistura de bromato de potássio com celulose numa proporção de 3:2 (em massa).	Qualquer substância ou mistura que, numa proporção amostra-celulose de 4:1 ou de 1:1 (em massa), apresenta uma velocidade média de combustão superior à velocidade média de combustão de uma mistura de peróxido de cálcio com celulose numa proporção de 3:1 (em massa).
2	Qualquer substância ou mistura que, numa proporção amostra-celulose de 4:1 ou de 1:1 (em massa), apresenta uma duração média de combustão igual ou inferior à duração média de combustão de uma mistura de bromato de potássio com celulose numa proporção de 2:3 (em massa) e que não satisfaz os critérios da categoria 1.	Qualquer substância ou mistura que, numa proporção amostra-celulose de 4:1 ou de 1:1 (em massa), apresenta uma velocidade média de combustão igual ou superior à velocidade média de combustão de uma mistura de peróxido de cálcio com celulose numa proporção de 1:1 (em massa) e que não satisfaz os critérios da categoria 1.
3	Qualquer substância ou mistura que, numa proporção amostra-celulose de 4:1 ou de 1:1 (em massa), apresenta uma duração média de combustão igual ou inferior à duração média de combustão de uma mistura de bromato de potássio com celulose numa proporção de 3:7 (em massa) e que não satisfaz os critérios das categorias 1 e 2.	Qualquer substância ou mistura que, numa proporção amostra-celulose de 4:1 ou de 1:1 (em massa), apresenta uma velocidade média de combustão igual ou superior à velocidade média de combustão de uma mistura de peróxido de cálcio com celulose numa proporção de 1:2 (em massa) e que não satisfaz os critérios das categorias 1 e 2.»

17) No ponto 2.14.2.1, na nota 1 do quadro 2.14.1, a expressão «(Código BC, anexo 3, Ensaio 5)» é substituída por «[Código IMSBC (Código marítimo internacional relativo a cargas sólidas a granel, OMI), apêndice 2, ponto 5]».

18) No ponto 2.14.3, o quadro 2.14.2 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.14.2

#### Elementos do rótulo aplicáveis a sólidos comburentes






	Categoria 1	Categoria 2	Categoria 3
Pictogramas GHS			
Palavra-sinal	Perigo	Perigo	Atenção
Advertência de perigo	H271: Risco de incêndio ou de explosão; muito comburentes	H272: Pode agravar incêndios; comburentes	H272: Pode agravar incêndios; comburentes

	Categoria 1	Categoria 2	Categoria 3
Recomendação de prudência — Prevenção	P210 P220 P280 P283	P210 P220 P280	P210 P220 P280
Recomendação de prudência — Resposta	P306 + P360 P371 + P380 + P375 P370 + P378	P370 + P378	P370 + P378
Recomendação de prudência — Armazenamento	P420		
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501»

19) No ponto 2.15.3, o quadro 2.15.1 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 2.15.1

#### Elementos do rótulo aplicáveis a peróxidos orgânicos

Classificação	Tipo A	Tipo B	Tipos C e D	Tipos E e F	Tipo G
Pictogramas GHS		 			Não existem elementos do rótulo atribuídos a esta categoria de perigo
Palavra-sinal	Perigo	Perigo	Perigo	Atenção	
Advertência de perigo	H240: Risco de explosão sob a ação do calor	H241: Risco de explosão ou de incêndio sob a ação do calor	H242: Risco de incêndio sob a ação do calor	H242: Risco de incêndio sob a ação do calor	
Recomendação de prudência — Prevenção	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	
Recomendação de prudência — Resposta	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P380 + P375 [+ P378] <sup>(1)</sup>	P370 + P378	P370 + P378	

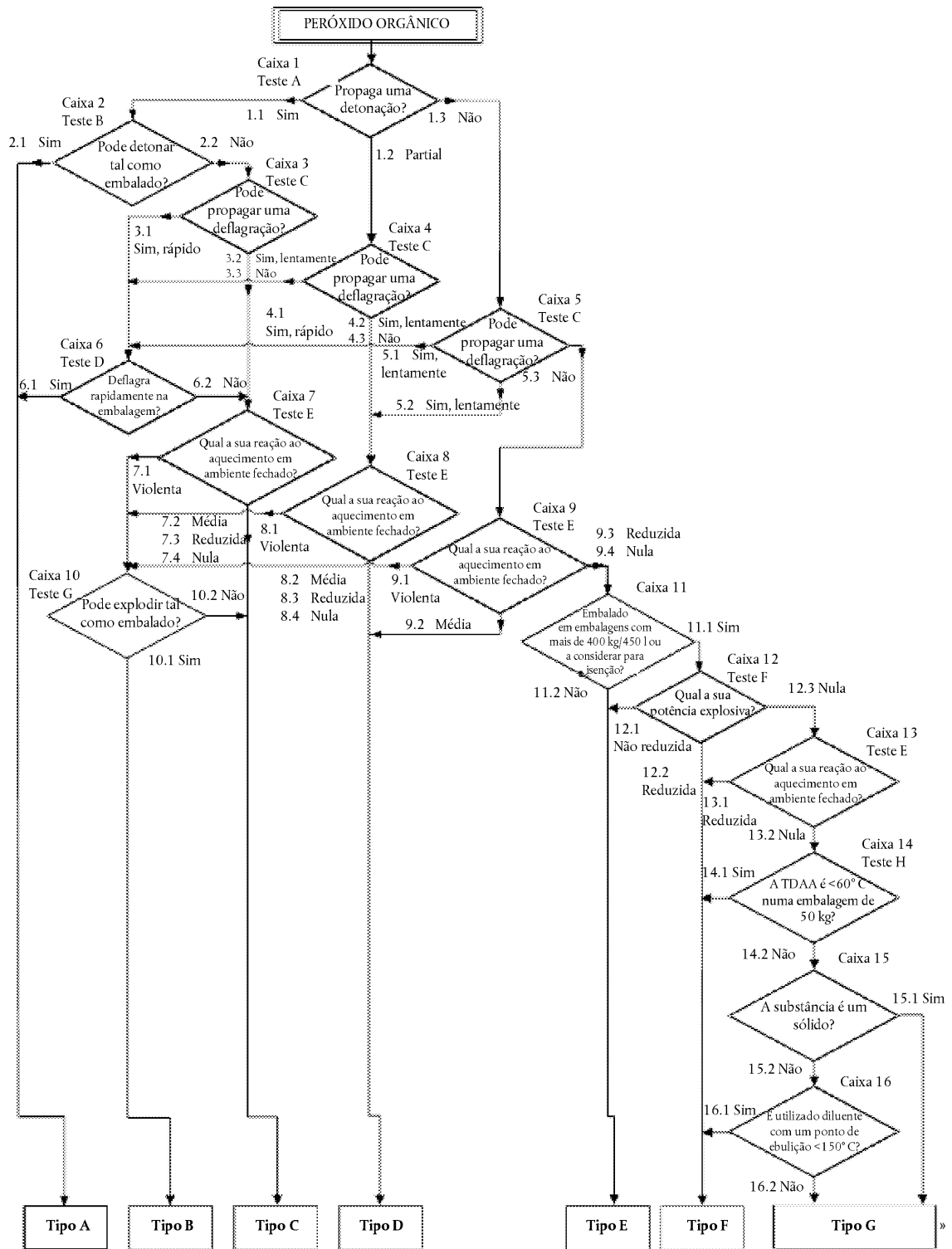
Classificação	Tipo A	Tipo B	Tipos C e D	Tipos E e F	Tipo G
Recomendação de prudência — Armazenamento	P403	P403	P403	P403	
	P410	P410	P410	P410	
	P411	P411	P411	P411	
	P420	P420	P420	P420	
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501	P501»	

(<sup>1</sup>) Consultar a introdução do anexo IV para detalhes sobre a utilização de parênteses retos.

20) No ponto 2.15.4, a figura 2.15.1 passa a ter a seguinte redação:

«Figura 2.15.1

**Peróxidos orgânicos**



C. A parte 3 é alterada do seguinte modo:

1) No ponto 3.1.2.1, a primeira frase passa a ter a seguinte redação:

«As substâncias podem ser classificadas numa das quatro categorias de perigo com base na toxicidade aguda por via oral, cutânea ou inalatória, de acordo com os critérios numéricos apresentados no quadro 3.1.1.»

2) No ponto 3.1.2.3.2, a primeira frase passa a ter a seguinte redação:

«De especial importância na classificação da toxicidade por via inalatória é a utilização de valores bem articulados nas categorias de perigo mais elevadas para poeiras e névoa.»

3) No ponto 3.1.3.6.1, a alínea a) passa a ter a seguinte redação:

«Incluir os ingredientes cuja toxicidade aguda é conhecida, abrangidos por uma das categorias de perigo agudo apresentadas no quadro 3.1.1;»

4) O capítulo 3.2 passa a ter a seguinte redação:

### «3.2. **Corrosão/irritação cutânea**

#### 3.2.1. **Definições e generalidades**

3.2.1.1. A corrosão cutânea é a produção de danos irreversíveis na pele, nomeadamente, necrose visível em toda a epiderme e atingindo a derme, na sequência da aplicação de uma substância de ensaio durante, no máximo, quatro horas. São exemplos típicos de reações corrosivas as úlceras, hemorragias e escaras sanguinolentas e, para o final do período de observação de 14 dias, a descoloração, devido à perda de pigmentação da pele, a formação de zonas de alopecia total e a ocorrência de cicatrizes. As lesões duvidosas devem ser esclarecidas por métodos histopatológicos.

A irritação cutânea é a produção de danos reversíveis na pele, na sequência da aplicação de uma substância de ensaio durante, no máximo, quatro horas.

3.2.1.2. Numa abordagem faseada, devem considerar-se primeiro os dados humanos existentes, seguindo-se os dados animais existentes, os dados *in vitro* e outras fontes de informação. Os resultados da classificação são diretos quando os dados correspondem aos critérios. Em alguns casos, a classificação de uma substância ou mistura é efetuada com base na ponderação da suficiência da prova de uma fase. Numa abordagem de ponderação da suficiência da prova total, todas as informações disponíveis pertinentes para a determinação da corrosão/irritação cutânea são consideradas em conjunto, incluindo os resultados de ensaios *in vitro* adequados validados, dados animais relevantes e dados humanos, como estudos clínicos e epidemiológicos, e observações e relatórios de casos bem documentados (ver o anexo I, parte 1, pontos 1.1.1.3, 1.1.1.4 e 1.1.1.5).

#### 3.2.2. **Critérios de classificação de substâncias**

As substâncias devem ser classificadas numa das seguintes duas categorias desta classe de perigo:

a) Categoria 1 (corrosão cutânea)

Esta categoria está subdividida em três subcategorias (1A, 1B, 1C). As substâncias corrosivas devem ser classificadas na categoria 1 nos casos em que os dados não sejam suficientes para a subcategorização. Nos casos em que os dados sejam suficientes, devem ser classificadas numa das três subcategorias 1A, 1B ou 1C (ver o quadro 3.2.1);

b) Categoria 2 (irritação cutânea) (ver o quadro 3.2.2).

3.2.2.1. *Classificação baseada em dados de ensaios padrão em animais*

3.2.2.1.1. Corrosão cutânea

3.2.2.1.1.1. Uma substância é corrosiva para a pele quando produz a destruição do tecido cutâneo, nomeadamente necrose visível em toda a epiderme e atingindo a derme, em pelo menos um animal submetido a ensaio após exposição durante, no máximo, quatro horas.

- 3.2.2.1.1.2. As substâncias corrosivas devem ser classificadas na categoria 1 nos casos em que os dados não sejam suficientes para a subcategorização.
- 3.2.2.1.1.3. Nos casos em que os dados sejam suficientes, as substâncias devem ser classificadas numa das três subcategorias 1A, 1B ou 1C, de acordo com os critérios do quadro 3.2.1.
- 3.2.2.1.1.4. Na categoria de corrosão, existem três subcategorias: subcategoria 1A — na qual se registam reações de corrosão subsequentes a uma exposição de até três minutos e a uma observação de até uma hora; subcategoria 1B — na qual se descrevem reações de corrosão subsequentes a uma exposição superior a três minutos e até uma hora, e observações durante até 14 dias; e subcategoria 1C — na qual se registam reações de corrosão após exposições superiores a uma hora e até quatro horas, e observações durante até 14 dias.

Quadro 3.2.1

**Categoria e subcategorias de corrosão cutânea**

Categoria	Crítérios
Categoria 1 <sup>(1)</sup>	Danos no tecido cutâneo, nomeadamente necrose visível em toda a epiderme e atingindo a derme, em pelo menos um animal submetido a ensaio após exposição ≤ 4 h
Subcategoria 1A	Reações de corrosão em pelo menos um animal após exposição ≤ 3 min. durante um período de observação ≤ 1 h
Subcategoria 1B	Reações de corrosão em pelo menos um animal após exposição > 3 min. e ≤ 1 h, e observações ≤ 14 dias
Subcategoria 1C	Reações de corrosão em pelo menos um animal após exposições > 1 h e ≤ 4 h, e observações ≤ 14 dias

<sup>(1)</sup> Consultar as condições de utilização da categoria 1 na alínea a) do ponto 3.2.2.

- 3.2.2.1.1.5. A utilização de dados relativos a seres humanos é desenvolvida nos pontos 3.2.1.2 e 3.2.2.2, bem como nos pontos 1.1.1.3, 1.1.1.4 e 1.1.1.5.
- 3.2.2.1.2. Irritação cutânea
- 3.2.2.1.2.1. Uma substância é irritante para a pele quando produz danos reversíveis na pele após a sua aplicação durante até quatro horas. O principal critério da categoria de irritação é que pelo menos dois de três animais submetidos a ensaio apresentem uma média das pontuações compreendida entre ≥ 2,3 e ≤ 4,0.
- 3.2.2.1.2.2. Uma única categoria de irritação (categoria 2) é apresentada no quadro 3.2.2, recorrendo aos resultados de ensaios em animais.
- 3.2.2.1.2.3. A reversibilidade das lesões cutâneas é também tida em consideração ao avaliar as reações de irritação. Se a inflamação persistir até ao final do período de observação em dois ou mais animais submetidos a ensaio, tendo em conta a alopecia (zona limitada), hiperceratose, hiperplasia e descamação, pode concluir-se que uma matéria é irritante.
- 3.2.2.1.2.4. As reações de irritação nos animais, num ensaio, podem ser variáveis, tal como acontece no caso da corrosão. Outro critério de irritação engloba casos nos quais existe uma reação de irritação significativa, mas menos pronunciada do que o critério de pontuação média num ensaio positivo. Por exemplo, uma matéria de ensaio pode ser designada como irritante se pelo menos um de três animais submetidos a ensaio apresentar uma pontuação média muito elevada ao longo do estudo, incluindo lesões que persistem até ao fim de um período de observação de normalmente 14 dias. Outras reações podem igualmente preencher este critério. Contudo, deve verificar-se se as reações são o resultado de uma exposição química.

## Quadro 3.2.2

Categoria de irritação cutânea <sup>(a)</sup>

Categoria	Critérios
Irritação (categoria 2)	1) Pontuação média entre $\geq 2,3$ e $\leq 4,0$ para eritemas/escaras ou edemas em, pelo menos, dois de três animais submetidos a ensaio, a partir de observações anotadas 24, 48 e 72 horas após a remoção do penso ou, no caso de reações diferidas, a partir de observações obtidas em três dias consecutivos após o aparecimento de reações cutâneas; ou 2) Inflamação que persiste até ao fim do período de observação, normalmente 14 dias em pelo menos dois animais, tendo particularmente em conta as reações de alopecia (zona limitada), hiperkeratose, hiperplasia e descamação; ou 3) Nalguns casos em que existe uma variabilidade acentuada na reação dos animais, com efeitos positivos muito claros relacionados com a exposição química de um só animal, mas menos acentuada do que nos critérios acima.

<sup>(a)</sup> Os critérios de graduação são os descritos no Regulamento (CE) n.º 440/2008.

3.2.2.1.2.5. A utilização de dados relativos a seres humanos é desenvolvida nos pontos 3.2.1.2 e 3.2.2.2, bem como nos pontos 1.1.1.3, 1.1.1.4 e 1.1.1.5.

### 3.2.2.2. Classificação numa abordagem faseada

3.2.2.2.1. Considerar-se-á a abordagem faseada da avaliação das informações iniciais, quando aplicável, reconhecendo que nem todos os elementos podem ser relevantes.

3.2.2.2.2. A avaliação deverá partir dos dados humanos e animais existentes, incluindo informações de exposições únicas ou repetidas, visto ambos darem diretamente informações acerca dos efeitos sobre a pele.

3.2.2.2.3. Os dados de toxicidade cutânea aguda podem ser utilizados para efeitos de classificação. Se uma substância for altamente tóxica por via cutânea, não é praticável um estudo de corrosão/irritação cutânea, uma vez que a quantidade de substância a aplicar no ensaio ultrapassa consideravelmente a dose tóxica, resultando, assim, na morte dos animais. Quando, nos estudos da toxicidade aguda, se observa corrosão/irritação cutânea até à dose-limite, estes dados podem ser utilizados para classificação, desde que as diluições e as espécies utilizadas sejam equivalentes. As substâncias sólidas (pós) podem tornar-se corrosivas ou irritantes quando humedecidas ou quando em contacto com pele ou mucosas húmidas.

3.2.2.2.4. Devem utilizar-se alternativas *in vitro* que tenham sido validadas e aceites para ajudar nas decisões quanto à classificação.

3.2.2.2.5. De igual modo, valores extremos de pH como  $\leq 2$  e  $\geq 11,5$  podem indicar o potencial para causar efeitos sobre a pele, em especial quando associados a uma reserva ácida/alcalina significativa (capacidade-tampão). Em geral, espera-se que essas substâncias produzam efeitos significativos sobre a pele. Na ausência de outras informações, uma substância é considerada corrosiva para a pele (categoria 1 de corrosão cutânea) se tiver um pH  $\leq 2$  ou um pH  $\geq 11,5$ . No entanto, se a reserva ácida/alcalina indicar que a substância pode não ser corrosiva, apesar do valor baixo ou alto de pH, tal necessita de ser confirmado por outros dados, de preferência provenientes de um ensaio *in vitro* validado e adequado.

3.2.2.2.6. Nalguns casos, as informações de substâncias estruturalmente relacionadas podem ser suficientes para se tomarem decisões quanto à classificação.

3.2.2.2.7. A abordagem faseada proporciona orientações sobre o modo de organizar as informações existentes sobre uma substância e tomar uma decisão com ponderação de provas sobre a avaliação e a classificação dos perigos.



Embora se possam obter informações a partir da avaliação de parâmetros individuais enquadrados numa mesma fase (ver o ponto 3.2.2.2.1), deve ser considerada a totalidade das informações existentes e efetuar-se uma determinação global da suficiência da prova. Esta afirmação é particularmente verdadeira quando as informações disponíveis sobre alguns parâmetros são contraditórias.

### 3.2.3. **Critérios de classificação de misturas**

#### 3.2.3.1. *Classificação das misturas quando existirem dados da mistura completa*

3.2.3.1.1. A mistura deve ser classificada em função dos critérios aplicáveis a substâncias, tendo em conta a abordagem faseada para avaliar dados respeitantes a esta classe de perigo.

3.2.3.1.2. Ao considerarem os ensaios das misturas, os classificadores são incentivados a utilizar uma abordagem faseada de ponderação da suficiência da prova, tal como consta dos critérios de classificação de substâncias relativamente à corrosão e irritação cutâneas (pontos 3.2.1.2 e 3.2.2.2), a fim de assegurar uma classificação precisa e de evitar ensaios desnecessários em animais. Na ausência de outras informações, uma mistura é considerada corrosiva para a pele (categoria 1 de corrosão cutânea) se tiver um  $\text{pH} \leq 2$  ou um  $\text{pH} \geq 11,5$ . No entanto, se a reserva ácida/alcalina indicar que a mistura pode não ser corrosiva, apesar do valor baixo ou alto de  $\text{pH}$ , tal necessita de ser confirmado por outros dados, de preferência provenientes de um ensaio *in vitro* validado e adequado.

#### 3.2.3.2. *Classificação das misturas quando não existirem dados da mistura completa: princípios de extrapolação*

3.2.3.2.1. Quando a própria mistura não tiver sido ensaiada para se determinar o seu potencial de irritação/corrosão cutânea, mas existirem dados suficientes sobre cada ingrediente e sobre misturas similares já ensaiadas para caracterizar convenientemente os perigos da mistura, esses dados devem ser utilizados de acordo com as regras de extrapolação mencionadas no ponto 1.1.3.

#### 3.2.3.3. *Classificação de misturas se houver dados para todos os ingredientes ou apenas para alguns ingredientes da mistura*

3.2.3.3.1. A fim de aproveitar todos os dados disponíveis para efeitos de classificação dos perigos das misturas em relação à corrosão/irritação cutânea, estabeleceu-se o seguinte pressuposto, que é aplicado, quando adequado, na abordagem faseada:

Os “ingredientes importantes” de uma mistura são os que estão presentes em concentrações  $\geq 1\%$  (em p/p para sólidos, líquidos, poeiras, névoa e vapor e em v/v para gases), a menos que se aceite (p. ex.: no caso de ingredientes corrosivos cutâneos) que um ingrediente presente numa concentração  $< 1\%$  é ainda importante para classificar a mistura em termos de corrosão/irritação cutânea.

3.2.3.3.2. Regra geral, a abordagem da classificação de misturas como corrosivas ou irritantes para a pele quando existem dados sobre os ingredientes, mas não sobre a mistura no seu todo, baseia-se na teoria da aditividade, segundo a qual cada ingrediente corrosivo ou irritante para a pele contribui para as propriedades globais da mistura, a nível da corrosão e da irritação cutâneas, proporcionalmente à sua potência e concentração. Utiliza-se um fator de ponderação de 10 para os ingredientes corrosivos cutâneos quando estão presentes numa concentração inferior ao limite de concentração genérico para a classificação na categoria 1, mas numa concentração que contribuirá para a classificação da mistura como irritante para a pele. A mistura é classificada como corrosiva ou irritante para a pele quando a soma das concentrações desses ingredientes ultrapassar o limite de concentração.

3.2.3.3.3. O quadro 3.2.3 apresenta os limites de concentração genéricos a utilizar para determinar se a mistura é considerada corrosiva ou irritante para a pele.

3.2.3.3.4.1. Deve ser-se particularmente prudente na classificação de certos tipos de misturas que contenham substâncias como ácidos e bases, sais inorgânicos, aldeídos, fenóis e agentes tensoativos. A abordagem explicada nos pontos 3.2.3.3.1 e 3.2.3.3.2 pode não ser aplicável, dado que muitas dessas substâncias são corrosivas ou irritantes para a pele em concentrações  $< 1\%$ .

- 3.2.3.3.4.2. Em relação às misturas que contenham ácidos e bases fortes, utilizar-se-á o pH como um critério de classificação (ver o ponto 3.2.3.1.2), visto o pH ser um indicador de corrosão cutânea melhor do que os limites de concentração mencionados no quadro 3.2.3.
- 3.2.3.3.4.3. Uma mistura que contenha ingredientes corrosivos ou irritantes para a pele e que não possa ser classificada com base na abordagem da aditividade (quadro 3.2.3), devido às características químicas que tornam impraticável esta abordagem, deve ser classificada como categoria 1 de corrosão cutânea se contiver  $\geq 1$  % de um ingrediente classificado como corrosivo para a pele, ou na categoria 2 de irritação cutânea se contiver  $\geq 3$  % de um ingrediente irritante para a pele. A classificação de misturas com ingredientes aos quais não se aplique a abordagem mencionada no quadro 3.2.3 é resumida no quadro 3.2.4.
- 3.2.3.3.5. Alguns dados fiáveis podem mostrar que o perigo de um ingrediente em termos de corrosão/irritação cutânea não é evidente, quando presente a um nível equivalente ou superior aos limites de concentração genéricos mencionados nos quadros 3.2.3 e 3.2.4 no ponto 3.2.3.3.6. Nestes casos, a mistura deve ser classificada de acordo com esses dados (ver também os artigos 10.º e 11.º). Noutras ocasiões, quando se espera que o perigo de um ingrediente em termos de corrosão/irritação cutânea não seja evidente, quando presente a um nível equivalente ou superior aos limites de concentração genéricos mencionados nos quadros 3.2.3 e 3.2.4, deve considerar-se a possibilidade de submeter a mistura a ensaios. Nesses casos, aplicar-se-á a abordagem faseada de ponderação da suficiência da prova, conforme descrito no ponto 3.2.2.2.
- 3.2.3.3.6. Se houver dados que revelem que um ou mais ingredientes são irritantes ou corrosivos para a pele a uma concentração de  $< 1$  % (corrosivos cutâneos) ou de  $< 3$  % (irritantes cutâneos), a mistura deve ser classificada em conformidade.

Quadro 3.2.3

**Limites de concentração genéricos de ingredientes classificados como corrosão cutânea (categoria 1, 1A, 1B ou 1C) / irritação cutânea (categoria 2) que obrigam à classificação da mistura em corrosão cutânea/irritação cutânea, nos casos em que se aplica a abordagem da aditividade**

Soma de ingredientes classificados como:	Concentração que obriga à classificação de uma mistura em:	
	Corrosão cutânea	Irritação cutânea
	Categoria 1 (ver nota abaixo)	Categoria 2
Subcategoria 1A, 1B, 1C ou categoria 1 de corrosão cutânea	$\geq 5$ %	$\geq 1$ %, mas $< 5$ %
Categoria 2 de irritação cutânea		$\geq 10$ %
(10 × subcategoria 1A, 1B, 1C ou categoria 1 de corrosão cutânea) + Categoria 2 de irritação cutânea		$\geq 10$ %

Nota:

A soma de todos os ingredientes de uma mistura classificados como subcategoria 1A, 1B ou 1C de corrosão cutânea deve ser  $\geq 5$  %, a fim de classificar a mistura na subcategoria 1A, 1B ou 1C de corrosão cutânea. Se a soma dos ingredientes classificados na subcategoria 1A de corrosão cutânea for  $< 5$  %, mas a soma dos ingredientes classificados na subcategoria 1A + 1B de corrosão cutânea for  $\geq 5$  %, a mistura deve ser classificada na subcategoria 1B de corrosão cutânea. De forma semelhante, se a soma dos ingredientes classificados na subcategoria 1A + 1B de corrosão cutânea for  $< 5$  %, mas a soma dos ingredientes classificados na subcategoria 1A + 1B + 1C de corrosão cutânea for  $\geq 5$  %, a mistura deve ser classificada na subcategoria 1C de corrosão cutânea. Nos casos em que pelo menos um ingrediente relevante numa mistura seja classificado na categoria 1 sem subcategorização, a mistura deve ser classificada na categoria 1 sem subcategorização se a soma de todos os ingredientes corrosivos para a pele for  $\geq 5$  %.

## Quadro 3.2.4

**Limites de concentração genéricos de ingredientes que obrigam à classificação da mistura em corrosão cutânea/irritação cutânea, nos casos em que não se aplica a abordagem da aditividade**



Ingrediente:	Concentração:	Mistura classificada na:
Ácido com pH $\leq$ 2	$\geq$ 1 %	Categoria 1 de corrosão cutânea
Base com pH $\geq$ 11,5	$\geq$ 1 %	Categoria 1 de corrosão cutânea
Outros ingredientes corrosivos cutâneos (subcategorias 1A, 1B, 1C ou categoria 1)	$\geq$ 1 %	Categoria 1 de corrosão cutânea
Outros ingredientes irritantes cutâneos (categoria 2), incluindo ácidos e bases	$\geq$ 3 %	Categoria 2 de irritação cutânea

3.2.4. **Comunicação dos perigos**

- 3.2.4.1. Devem utilizar-se elementos do rótulo para as substâncias ou misturas que preencham os critérios de classificação nesta classe de perigo, de acordo com o quadro 3.2.5.

## Quadro 3.2.5

**Elementos do rótulo aplicáveis à corrosão/irritação cutânea**

Classificação	Subcategorias 1A/1B/1C e categoria 1	Categoria 2
Pictogramas GHS		
Palavra-sinal	Perigo	Atenção
Advertência de perigo	H314: Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves	H315: Provoca irritação cutânea
Recomendação de prudência — Prevenção	P260 P264 P280	P264 P280
Recomendação de prudência — Resposta	P301 + P330 + P331 P303 + P361 + P353 P363 P304 + P340 P310 P321 P305 + P351 + P338	P302 + P352 P321 P332 + P313 P362 + P364

Classificação	Subcategorias 1A/1B/1C e categoria 1	Categoria 2
Recomendação de prudência — Armazenamento	P405	
Recomendação de prudência — Eliminação	P501»	

5) O capítulo 3.3 passa a ter a seguinte redação:

«3.3. **Lesões oculares graves/irritação ocular**

3.3.1. **Definições e generalidades**

3.3.1.1. As lesões oculares graves são as lesões produzidas nos tecidos oculares ou uma degradação grave da visão, na sequência da aplicação de uma substância de ensaio na superfície anterior do olho, que não é totalmente reversível nos 21 dias seguintes à aplicação.

A irritação ocular é a produção de alterações nos olhos, na sequência da aplicação da substância de ensaio na superfície anterior do olho, e que é totalmente reversível nos 21 dias seguintes à aplicação.

3.3.1.2. Numa abordagem faseada, devem considerar-se primeiro os dados humanos existentes, seguindo-se os dados animais existentes, os dados *in vitro* e, por fim, outras fontes de informação. Os resultados da classificação são diretos quando os dados correspondem aos critérios. Noutros casos, a classificação de uma substância ou mistura é efetuada com base na ponderação da suficiência da prova numa mesma fase. Numa abordagem de ponderação da suficiência da prova total, todas as informações disponíveis pertinentes para a determinação de lesões oculares graves/irritação ocular são consideradas em conjunto, incluindo os resultados de ensaios *in vitro* adequados validados, dados animais relevantes e dados humanos, como estudos clínicos e epidemiológicos, e observações e relatórios de casos bem documentados (ver o anexo I, parte 1, ponto 1.1.1.3).

3.3.2. **Critérios de classificação de substâncias**

As substâncias são classificadas numa das categorias dentro desta classe de perigo, categoria 1 (lesões oculares graves) ou categoria 2 (irritação ocular), do seguinte modo:

a) Categoria 1 (lesões oculares graves):

substâncias com potencial para lesionarem gravemente os olhos (ver o quadro 3.3.1).

b) Categoria 2 (irritação ocular):

substâncias com potencial para induzirem irritação ocular reversível (ver o quadro 3.3.2).

3.3.2.1. *Classificação baseada em dados de ensaios padrão em animais*

3.3.2.1.1. Lesões oculares graves (categoria 1)

3.3.2.1.1.1. É adotada uma única categoria de perigo (categoria 1) para substâncias com potencial para lesionarem gravemente os olhos. Esta categoria de perigo inclui como critérios as observações indicadas no quadro 3.3.1. Estas observações incluem animais com lesões da córnea de grau 4 e outras reações graves (p. ex., destruição da córnea) observadas a qualquer momento do ensaio, bem como uma opacidade persistente da córnea, descoloração da córnea por um corante, aderência, *pannus* e interferência na função da íris ou outros efeitos que prejudiquem a visão. Neste contexto, consideram-se lesões persistentes as que não são totalmente reversíveis num período de observação que é, habitualmente, de 21 dias. A classificação de perigo na categoria 1 também inclui substâncias

que preenchem os critérios de opacidade da córnea  $\geq 3$  ou irite  $> 1,5$  observada em, pelo menos, dois de três animais submetidos a ensaio, uma vez que lesões graves como estas não são habitualmente reversíveis num período de observação de 21 dias.

- 3.3.2.1.1.2. A utilização de dados relativos a seres humanos é desenvolvida no ponto 3.3.2.2, bem como nos pontos 1.1.1.3, 1.1.1.4 e 1.1.1.5.

Quadro 3.3.1

**Lesões oculares graves** <sup>(a)</sup>

Categoria	Critérios
<b>Categoria 1</b>	Uma substância que produz: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) pelo menos num animal, efeitos na córnea, íris ou conjuntiva que, em princípio, não serão reversíveis ou não tenham revertido totalmente num período de observação habitual de 21 dias; e/ou</li> <li>b) pelo menos em dois de três animais submetidos a ensaio, uma resposta positiva de:               <ul style="list-style-type: none"> <li>i) opacidade da córnea <math>\geq 3</math>; e/ou</li> <li>ii) irite <math>&gt; 1,5</math>;</li> </ul>               calculadas como as pontuações médias na sequência da graduação 24, 48 e 72 horas após a instilação da matéria em ensaio.             </li> </ul>

<sup>(a)</sup> Os critérios de graduação são os descritos no Regulamento (CE) n.º 440/2008.

- 3.3.2.1.2. Irritação ocular (categoria 2)

- 3.3.2.1.2.1. As substâncias com potencial para induzirem irritação ocular reversível devem ser classificadas na categoria 2 (irritação ocular).

- 3.3.2.1.2.2. Relativamente às substâncias que suscitem reações em animais caracterizadas por uma variabilidade acentuada, estas informações devem ser tidas em conta para se determinar a classificação.

- 3.3.2.1.2.3. A utilização de dados relativos a seres humanos é desenvolvida no ponto 3.3.2.2, bem como nos pontos 1.1.1.3, 1.1.1.4 e 1.1.1.5.

Quadro 3.3.2

**Irritação ocular** <sup>(a)</sup>

Categoria	Critérios
<b>Categoria 2</b>	Substâncias que produzem, pelo menos, em dois de três animais submetidos a ensaio, uma resposta positiva de: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) opacidade da córnea <math>\geq 1</math>; e/ou</li> <li>b) irite <math>\geq 1</math>; e/ou</li> <li>c) vermelhidão da conjuntiva <math>\geq 2</math>; e/ou</li> <li>d) edema da conjuntiva (quemose) <math>\geq 2</math></li> </ul> calculados como as pontuações médias na sequência da graduação 24, 48 e 72 horas após a instilação da matéria em ensaio e que sejam completamente reversíveis num período de observação habitual de 21 dias.

<sup>(a)</sup> Os critérios de graduação são os descritos no Regulamento (CE) n.º 440/2008.

### 3.3.2.2. *Classificação numa abordagem faseada*

- 3.3.2.2.1. Considerar-se-á a abordagem faseada da avaliação das informações iniciais, quando aplicável, reconhecendo que nem todos os elementos podem ser relevantes.
- 3.3.2.2.2. A avaliação deverá partir dos dados humanos e animais existentes, uma vez que proporcionam informações que são diretamente importantes para os efeitos sobre os olhos. Tem de avaliar-se a eventual corrosão cutânea antes de se considerarem quaisquer ensaios a lesões oculares graves/irritação ocular, a fim de evitar ensaios para detetar efeitos locais nos olhos utilizando substâncias que provocam corrosão cutânea. As substâncias corrosivas para a pele devem ser classificadas também como causadoras de lesões oculares graves (categoria 1), ao passo que as substâncias irritantes para a pele poderão ser classificadas como causadoras de irritação ocular (categoria 2).
- 3.3.2.2.3. Devem utilizar-se alternativas *in vitro* que tenham sido validadas e aceites para ajudar nas decisões quanto à classificação.
- 3.3.2.2.4. De igual modo, valores extremos de pH como  $\leq 2$  e  $\geq 11,5$  podem indicar lesões oculares graves, em especial quando associados a uma reserva ácida/alcalina significativa (capacidade-tampão). Em geral, espera-se que essas substâncias produzam efeitos significativos sobre os olhos. Na ausência de outras informações, considera-se que uma substância provoca lesões oculares graves (categoria 1) se tiver um pH  $\leq 2$  ou  $\geq 11,5$ . No entanto, se a reserva ácida/alcalina sugerir que a substância pode não provocar lesões oculares graves, apesar do valor baixo ou alto de pH, tal necessita de ser confirmado por outros dados, de preferência provenientes de um ensaio *in vitro* validado e adequado.
- 3.3.2.2.5. Nalguns casos, as informações de substâncias estruturalmente relacionadas podem ser suficientes para se tomarem decisões quanto à classificação.
- 3.3.2.2.6. A abordagem faseada proporciona orientações sobre o modo de organizar as informações existentes e tomar uma decisão com ponderação de provas sobre a avaliação e a classificação dos perigos. Devem evitar-se, sempre que possível, ensaios de substâncias corrosivas em animais. Embora se possam obter informações a partir da avaliação de parâmetros individuais enquadrados numa mesma fase (ver o ponto 3.3.2.1.1), deve ser considerada a totalidade das informações existentes e efetuar-se uma determinação global da suficiência da prova. Esta afirmação é particularmente verdadeira quando as informações disponíveis sobre alguns parâmetros são contraditórias.

### 3.3.3. ***Critérios de classificação de misturas***

#### 3.3.3.1. *Classificação das misturas quando existirem dados da mistura completa*

- 3.3.3.1.1. A mistura deve ser classificada em função dos critérios aplicáveis às substâncias e tendo em conta a abordagem faseada para avaliar dados respeitantes a esta classe de perigo.
- 3.3.3.1.2. Ao considerarem os ensaios das misturas, os classificadores são incentivados a utilizar uma abordagem faseada de ponderação da suficiência da prova, tal como incluída nos critérios de classificação de substâncias relativamente à corrosão cutânea, às lesões oculares graves/irritação ocular, a fim de ajudar a assegurar uma classificação precisa e de evitar ensaios desnecessários em animais. Na ausência de outras informações, considera-se que uma mistura provoca lesões oculares graves (categoria 1) se tiver um pH  $\leq 2$  ou  $\geq 11,5$ . No entanto, se a reserva ácida/alcalina sugerir que a mistura pode não provocar lesões oculares graves, apesar do valor baixo ou alto de pH, tal necessita de ser confirmado por outros dados, de preferência provenientes de um ensaio *in vitro* validado e adequado.

#### 3.3.3.2. *Classificação das misturas quando não existirem dados da mistura completa: princípios de extrapolação*

- 3.3.3.2.1. Quando a própria mistura não tiver sido ensaiada para se determinar os perigos de corrosividade cutânea que representa ou o seu potencial para provocar lesões oculares graves/irritação ocular, mas existirem dados suficientes sobre cada ingrediente e também sobre misturas similares já ensaiadas para caracterizar convenientemente os perigos da mistura, esses dados serão utilizados de acordo com as regras de extrapolação mencionadas no ponto 1.1.3.

3.3.3.3. *Classificação de misturas se houver dados para todos os ingredientes ou apenas para alguns ingredientes da mistura*

- 3.3.3.3.1. A fim de aproveitar todos os dados disponíveis para efeitos de classificação das misturas em função das suas propriedades respeitantes a lesões oculares graves/irritação ocular, estabeleceu-se o seguinte pressuposto, que é aplicado, quando adequado, na abordagem faseada:

Os “ingredientes importantes” de uma mistura são os que estão presentes em concentrações  $\geq 1\%$  (em p/p para sólidos, líquidos, poeiras, névoa e vapor e em v/v para gases), a menos que se aceite (p. ex.: no caso de ingredientes corrosivos cutâneos) que um ingrediente presente numa concentração  $< 1\%$  é ainda importante para classificar a mistura em termos de lesões oculares graves/irritação ocular.

- 3.3.3.3.2. Regra geral, a abordagem da classificação de misturas como suscetíveis de provocar lesões oculares graves/irritação ocular quando existem dados sobre os ingredientes, mas não sobre a mistura no seu todo, baseia-se na teoria da aditividade, segundo a qual cada ingrediente corrosivo cutâneo ou suscetível de provocar lesões oculares graves/irritação ocular contribui para as propriedades globais da mistura, a nível de lesões oculares graves/irritação ocular, proporcionalmente à sua potência e concentração. Utiliza-se um fator de ponderação de 10 para os ingredientes corrosivos cutâneos e suscetíveis de provocar lesões oculares graves quando estão presentes numa concentração inferior ao limite de concentração genérico para a classificação na categoria 1, mas numa concentração que contribuirá para a classificação da mistura como suscetível de provocar irritação ocular. A mistura é classificada como suscetível de provocar lesões oculares graves ou irritação ocular quando a soma das concentrações desses ingredientes ultrapassar o limite de concentração.

- 3.3.3.3.3. O quadro 3.3.3 apresenta os limites de concentração genéricos a utilizar para determinar se a mistura deve ser classificada como suscetível de provocar lesões oculares graves ou irritação ocular.

- 3.3.3.3.4.1. Deve ser-se particularmente prudente na classificação de certos tipos de misturas que contenham substâncias como ácidos e bases, sais inorgânicos, aldeídos, fenóis e agentes tensioativos. A abordagem explicada nos pontos 3.3.3.3.1 e 3.3.3.3.2 pode não ser aplicável, dado que muitas dessas substâncias são suscetíveis de provocar lesões oculares graves/irritação ocular em concentrações  $< 1\%$ .

- 3.3.3.3.4.2. Em relação às misturas que contenham ácidos ou bases fortes, deve utilizar-se o pH como critério de classificação (ver o ponto 3.3.3.1.2), visto o pH ser um indicador de lesões oculares graves (mediante consideração da reserva ácida/alcalina) melhor do que os limites de concentração genéricos mencionados no quadro 3.3.3.

- 3.3.3.3.4.3. Uma mistura que contenha ingredientes corrosivos cutâneos ou suscetíveis de provocar lesões oculares graves/irritação ocular que não possa ser classificada com base na abordagem da aditividade (quadro 3.3.3), devido às características químicas que tornam impraticável esta abordagem, deve ser classificada como suscetível de provocar lesões oculares graves (categoria 1) se contiver  $\geq 1\%$  de um ingrediente suscetível de provocar corrosão cutânea ou lesões oculares graves e como suscetível de provocar irritação ocular (categoria 2) se contiver  $\geq 3\%$  de um ingrediente suscetível de provocar irritação ocular. A classificação de misturas com ingredientes aos quais não se aplique a abordagem mencionada no quadro 3.3.3 é resumida no quadro 3.3.4.

- 3.3.3.3.5. Pode, por vezes, haver dados fiáveis que revelem que os efeitos de lesões oculares graves/irritação ocular de um ingrediente não se manifestarão quando o teor do ingrediente for equivalente ou superior aos limites de concentração genéricos mencionados nos quadros 3.3.3 e 3.3.4 no ponto 3.3.3.3.6. Nesses casos, a mistura será classificada de acordo com esses dados (ver igualmente os artigos 10.º e 11.º). Noutros casos, quando for de esperar que os perigos de irritação/corrosão cutânea ou os efeitos de lesões oculares graves/irritação ocular de um ingrediente não se manifestem se o teor do ingrediente for equivalente ou superior aos limites de concentração genéricos mencionados nos quadros 3.3.3 e 3.3.4, deve considerar-se a possibilidade de submeter a mistura a ensaios. Nesses casos, aplicar-se-á a abordagem faseada de ponderação da suficiência da prova.

- 3.3.3.3.6. Se houver dados que revelem que um ou mais ingredientes podem ser corrosivos para a pele ou suscetíveis de provocar lesões oculares graves/irritação ocular a uma concentração  $< 1\%$  (corrosivos para a pele ou suscetíveis de provocar lesões oculares graves) ou  $< 3\%$  (suscetíveis de provocar irritação ocular), a mistura deve ser classificada em conformidade.

Quadro 3.3.3

**Limites de concentração genéricos de ingredientes classificados como corrosão cutânea (categoria 1, 1A, 1B ou 1C) e/ou de lesões oculares graves (categoria 1) ou irritação ocular (categoria 2) que obrigam à classificação da mistura em lesões oculares graves/ irritação ocular, nos casos em que se aplica a abordagem da aditividade**

Soma de ingredientes classificados como:	Concentração que obriga à seguinte classificação da mistura:	
	Lesões oculares graves	Irritação ocular
	Categoria 1	Categoria 2
Subcategoria 1A, 1B, 1C ou categoria 1 de corrosão cutânea + Lesões oculares graves (categoria 1) <sup>(4)</sup>	≥ 3 %	≥ 1 %, mas < 3 %
Irritação ocular (categoria 2)		≥ 10 %
10 × [Subcategoria 1A, 1B, 1C ou categoria 1 de corrosão cutânea + Lesões oculares graves (categoria 1) + Irritação ocular (categoria 2)]		≥ 10 %

<sup>(4)</sup> Se um ingrediente estiver classificado na subcategoria 1A, 1B, 1C ou na categoria 1 de corrosão cutânea e na categoria 1 de lesões oculares graves, a sua concentração é considerada apenas uma vez no cálculo.

Quadro 3.3.4

**Limites de concentração genéricos de ingredientes que obrigam à classificação da mistura em lesões oculares graves (categoria 1) ou irritação ocular (categoria 2), nos casos em que não se aplica a abordagem da aditividade**

Ingrediente	Concentração	Mistura classificada em:
Ácido com pH ≤ 2	≥ 1 %	Lesões oculares graves (Categoria 1)
Base com pH ≥ 11,5	≥ 1 %	Lesões oculares graves (Categoria 1)
Outro ingrediente classificado em corrosão cutânea (subcategoria 1A, 1B, 1C ou categoria 1) ou lesões oculares graves (categoria 1)	≥ 1 %	Lesões oculares graves (Categoria 1)
Outro ingrediente classificado como causador de irritação ocular (categoria 2)	≥ 3 %	Irritação ocular (Categoria 2)



### 3.3.4. Comunicação dos perigos

- 3.3.4.1. Devem utilizar-se elementos do rótulo para as substâncias ou misturas que preenchem os critérios de classificação nesta classe de perigo, de acordo com o quadro 3.3.5.



## Quadro 3.3.5

Elementos do rótulo aplicáveis a lesões oculares graves/irritação ocular <sup>(a)</sup>

Classificação	Categoria 1	Categoria 2
Pictogramas GHS		
Palavra-sinal	Perigo	Atenção
Advertência de perigo	H318: Provoca lesões oculares graves	H319: Provoca irritação ocular grave
Recomendação de prudência — Prevenção	P280	P264 P280
Recomendação de prudência — Resposta	P305 + P351 + P338 P310	P305 + P351 + P338 P337 + P313
Recomendação de prudência — Armazenamento		
Recomendação de prudência — Eliminação		

<sup>(a)</sup> Quando um produto químico é classificado na subcategoria 1A, 1B, 1C ou na categoria 1 de corrosão cutânea, a rotulagem aplicável a lesões oculares graves/irritação ocular pode ser omitida uma vez que esta informação já se encontra incluída na advertência de perigo da categoria 1 de corrosão cutânea (H314).»

6) No ponto 3.5.2.3.5, é suprimido o segundo travessão.

D. A parte 4 é alterada do seguinte modo:

1) O ponto 4.1.1.1 é alterado do seguinte modo:

- a) Na alínea b), a expressão «Perigo agudo (de curto prazo)» é substituída pela expressão «Perigo (agudo) de curto prazo».
- b) Na alínea j), a expressão «Perigo de longo prazo» é substituída pela expressão «Perigo (crónico) de longo prazo».

2) O ponto 4.1.1.2.0 passa a ter a seguinte redação:

«A classe de perigo “Perigoso para o ambiente aquático” divide-se do seguinte modo:

- perigo (agudo) de curto prazo para o ambiente aquático,
- perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático.»

3) No ponto 4.1.1.3.1, a segunda e a terceira frases passam a ter a seguinte redação:

«Este é considerado em termos dos organismos aquáticos que vivem na água e do ecossistema aquático de que fazem parte. Por conseguinte, a base de identificação dos perigos (agudos) de curto prazo e dos perigos (crónicos) de longo prazo é a toxicidade da substância ou mistura em ambiente aquático, embora tal possa ser alterado tendo em conta outras informações sobre os comportamentos de degradação e de bioacumulação, se adequado.»

- 4) No ponto 4.1.2.1, a primeira e a segunda frases passam a ter a seguinte redação:
- «O sistema de classificação reconhece que tanto a toxicidade aguda como a toxicidade crónica de uma substância representam o perigo intrínseco para os organismos aquáticos. Para o perigo (crónico) de longo prazo são definidas outras categorias de perigo representando uma gradação do nível de perigo identificado.»
- 5) O ponto 4.1.2.2 passa a ter a seguinte redação:
- «No essencial, o sistema de classificação de substâncias consiste numa categoria de classificação de perigo (agudo) de curto prazo e em três categorias de classificação de perigo (crónico) de longo prazo. As categorias de classificação de perigo (agudo) de curto prazo e de perigo (crónico) de longo prazo são aplicadas de forma independente.»
- 6) O ponto 4.1.2.3 passa a ter a seguinte redação:
- «Os critérios para a classificação de uma substância em Toxicidade aguda 1 definem-se apenas com base nos dados da toxicidade aguda em ambiente aquático (CE<sub>50</sub> ou CL<sub>50</sub>). Os critérios para a classificação de uma substância em Toxicidade crónica 1 a 3 seguem uma abordagem faseada em que a primeira etapa consiste em ver se as informações disponíveis sobre toxicidade crónica justificam uma classificação de perigo (crónico) de longo prazo. Na ausência de dados adequados sobre toxicidade crónica, a etapa seguinte consiste em combinar dois tipos de informações, ou seja, dados de toxicidade aguda em ambiente aquático e dados relativos ao destino no ambiente (dados de degradabilidade e de bioacumulação) (ver figura 4.1.1).»
- 7) O título da figura 4.1.1 passa a ter a seguinte redação:
- «Categorias a aplicar às substâncias que representam um perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático»**
- 8) O ponto 4.1.2.4 passa a ter a seguinte redação:
- «O sistema introduz também uma classificação do tipo “rede de segurança” (referida como Toxicidade crónica 4) para as situações em que os dados disponíveis não permitam uma classificação de acordo com os critérios formais para Toxicidade aguda 1 ou Toxicidade crónica 1 a 3 mas em que haja, porém, motivos de preocupação (ver exemplo no quadro 4.1.0).»
- 9) O quadro 4.1.0 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 4.1.0

**Categorias de classificação das substâncias perigosas para o ambiente aquático**

a) Perigo (agudo) de curto prazo para o ambiente aquático	
<b><u>Categoria Toxicidade aguda 1:</u></b>	(Nota 1)
CL <sub>50</sub> 96 h (para peixes)	≤ 1 mg/l e/ou
CE <sub>50</sub> 48 h (para crustáceos)	≤ 1 mg/l e/ou
CEr <sub>50</sub> 72 ou 96 h (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 1 mg/l. (Nota 2)
b) Perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático	
i) Substâncias que não se degradam rapidamente (nota 3) e para as quais estão disponíveis dados adequados sobre toxicidade crónica	
<b><u>Categoria Toxicidade crónica 1:</u></b>	(Nota 1)
NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para peixes)	≤ 0,1 mg/l e/ou
NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para crustáceos)	≤ 0,1 mg/l e/ou
NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 0,1 mg/l.
<b><u>Categoria Toxicidade crónica 2:</u></b>	
NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para peixes)	≤ 1 mg/l e/ou
NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para crustáceos)	≤ 1 mg/l e/ou
NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 1 mg/l.

ii)	Substâncias que se degradam rapidamente (nota 3) e para as quais estão disponíveis dados adequados sobre toxicidade crónica	(Nota 1)
	<b><u>Categoria Toxicidade crónica 1:</u></b>	
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para peixes)	≤ 0,01 mg/l e/ou
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para crustáceos)	≤ 0,01 mg/l e/ou
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 0,01 mg/l.
	<b><u>Categoria Toxicidade crónica 2:</u></b>	
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para peixes)	≤ 0,1 mg/l e/ou
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para crustáceos)	≤ 0,1 mg/l e/ou
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 0,1 mg/l.
	<b><u>Categoria Toxicidade crónica 3:</u></b>	
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para peixes)	≤ 1 mg/l e/ou
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para crustáceos)	≤ 1 mg/l e/ou
	NOEC ou CE <sub>x</sub> crónica (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 1 mg/l.
iii)	Substâncias para as quais não estão disponíveis dados adequados sobre toxicidade crónica	
	<b><u>Categoria Toxicidade crónica 1:</u></b>	(Nota 1)
	CL <sub>50</sub> 96 h (para peixes)	≤ 1 mg/l e/ou
	CE <sub>50</sub> 48 h (para crustáceos)	≤ 1 mg/l e/ou
	CER <sub>50</sub> 72 ou 96 h (para algas ou outras plantas aquáticas)	≤ 1 mg/l. (Nota 2)
	e a substância não é rapidamente degradável e/ou o fator de bioconcentração determinado de forma experimental é ≥ 500	
	(ou, se inexistente, log K <sub>ow</sub> ≥ 4).	(Nota 3).
	<b><u>Categoria Toxicidade crónica 2:</u></b>	
	CL <sub>50</sub> 96 h (para peixes)	> 1 a ≤ 10 mg/l e/ou
	CE <sub>50</sub> 48 h (para crustáceos)	> 1 a ≤ 10 mg/l e/ou
	CER <sub>50</sub> 72 ou 96 h (para algas ou outras plantas aquáticas)	> 1 a ≤ 10 mg/l. (Nota 2)
	e a substância não é rapidamente degradável e/ou o fator de bioconcentração determinado de forma experimental é ≥ 500	
	(ou, se inexistente, log K <sub>ow</sub> ≥ 4).	(Nota 3).
	<b><u>Categoria Toxicidade crónica 3:</u></b>	
	CL <sub>50</sub> 96 h (para peixes)	> 10 a ≤ 100 mg/l e/ou
	CE <sub>50</sub> 48 h (para crustáceos)	> 10 a ≤ 100 mg/l e/ou
	CER <sub>50</sub> 72 ou 96 h (para algas ou outras plantas aquáticas)	> 10 a ≤ 100 mg/l. (Nota 2)
	e a substância não é rapidamente degradável e/ou o fator de bioconcentração determinado de forma experimental é ≥ 500	
	(ou, se inexistente, log K <sub>ow</sub> ≥ 4).	(Nota 3).

Classificação “rede de segurança”

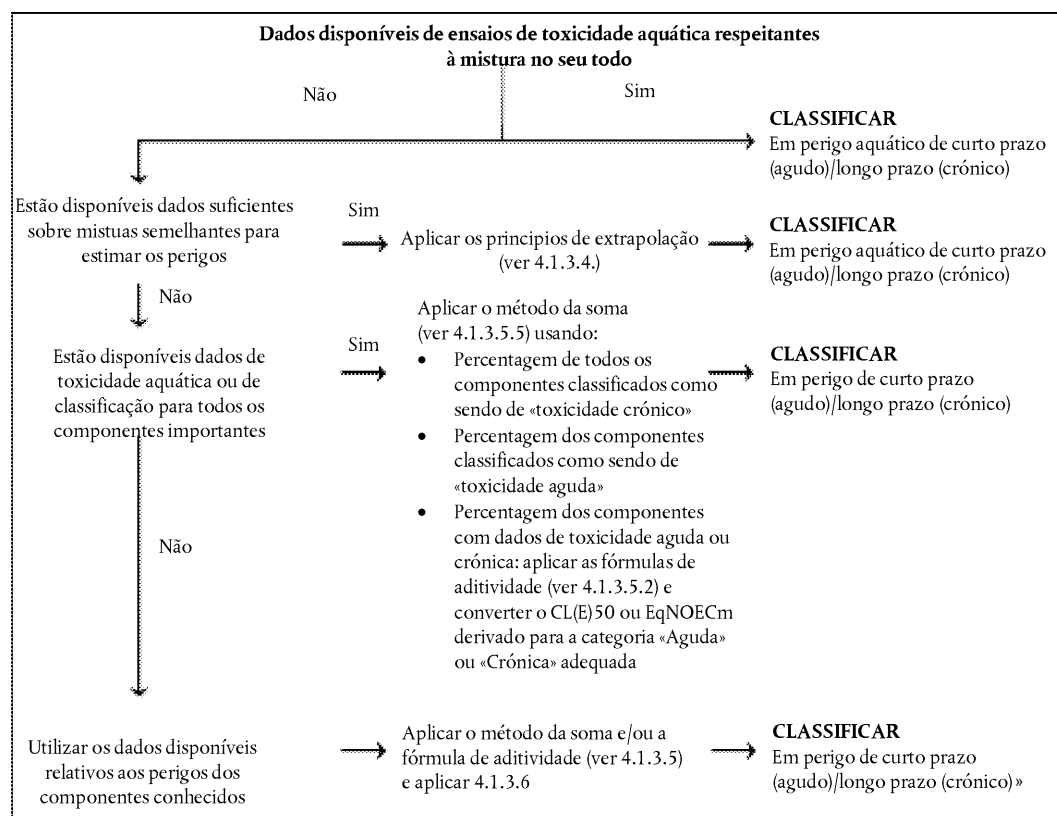
**Categoria Toxicidade crónica 4**

Casos em que os dados não permitem proceder à classificação de acordo com os critérios supra mas que são, porém, motivo de preocupação. Incluem-se, por exemplo, as substâncias pouco solúveis sem registos de toxicidade aguda a níveis até à solubilidade na água (nota 4), que não se degradam rapidamente, de acordo com o ponto 4.1.2.9.5, e possuem um fator de bioconcentração determinado experimentalmente  $\geq 500$  (ou, se inexistente, um  $\log K_{ow} \geq 4$ ), indicando um potencial para a bioacumulação, que serão classificadas nesta categoria a menos que existam outras provas científicas demonstrativas de que a classificação é desnecessária. Nessas provas incluem-se NOEC de toxicidade crónica > solubilidade na água ou > 1 mg/l ou outras provas de rápida degradação no ambiente além das fornecidas por qualquer dos métodos enumerados no ponto 4.1.2.9.5.»

10) No ponto 4.1.3.2, a figura 4.1.2 passa a ter a seguinte redação:

«Figura 4.1.2

**Abordagem faseada da classificação de misturas em termos de perigos (agudos) de curto prazo e (crónicos) de longo prazo para o ambiente aquático**



11) No ponto 4.1.3.3.2, a primeira frase passa a ter a seguinte redação:

«A classificação das misturas nas categorias de perigo (crónico) de longo prazo exige informações adicionais quanto à degradabilidade e, em determinados casos, quanto à bioacumulação.»

12) No ponto 4.1.3.3.3, «Não é necessária a classificação em termos de perigo agudo» passa a ter a seguinte redação:

«Não é necessária a classificação em termos de perigo (agudo) de curto prazo.»

- 13) No ponto 4.1.3.3.4, «Não é necessária a classificação em termos de perigo de longo prazo das categorias toxicidade crónica 1, 2 ou 3» passa a ter a seguinte redação:

«Não é necessária a classificação em termos de perigo (crónico) de longo prazo nas categorias Toxicidade crónica 1, 2 ou 3.»

- 14) No ponto 4.1.3.5.2, alínea a), a última frase passa a ter a seguinte redação:

«A toxicidade calculada pode ser usada para atribuir a essa parte da mistura uma categoria de perigo (agudo) de curto prazo, que se usa posteriormente na aplicação do método da soma.»

- 15) No ponto 4.1.3.5.2, alínea b), a última frase passa a ter a seguinte redação:

«A toxicidade equivalente calculada pode ser usada para atribuir a essa parte da mistura uma categoria de perigo (crónico) de longo prazo, em conformidade com os critérios para as substâncias rapidamente degradáveis [alínea b), subalínea ii), do quadro 4.1.0], que é posteriormente usada na aplicação do método da soma.»

- 16) O ponto 4.1.3.5.5.3.2 passa a ter a seguinte redação:

«A classificação de misturas em termos de perigos (agudos) de curto prazo, com base na soma dos componentes classificados, está resumida no quadro 4.1.1.»

- 17) No ponto 4.1.3.5.5.3.2, o título do quadro 4.1.1 passa a ter a seguinte redação:

«Classificação de uma mistura em termos de perigos (agudos) de curto prazo, com base na soma dos componentes classificados»

- 18) O ponto 4.1.3.5.5.4.5 passa a ter a seguinte redação:

«A classificação de misturas em termos de perigos (crónicos) de longo prazo, com base na soma das concentrações dos componentes classificados, está resumida no quadro 4.1.2.»

- 19) O título do quadro 4.1.2 passa a ter a seguinte redação:

**«Classificação de uma mistura em termos de perigos (crónicos) de longo prazo, com base na soma das concentrações dos componentes classificados»**


- 20) No ponto 4.1.3.6.1, a primeira frase passa a ter a seguinte redação:

«No caso de não existirem informações utilizáveis relativas aos perigos (agudos) de curto prazo e/ou (crónicos) de longo prazo para o ambiente aquático de um ou mais componentes importantes, conclui-se que a mistura não pode ser classificada numa categoria ou em categorias de perigo definitivas.»


- 21) No ponto 4.1.4, o quadro 4.1.4 passa a ter a seguinte redação:

«Quadro 4.1.4

#### Elementos do rótulo para substâncias perigosas para o ambiente aquático

PERIGO (AGUDO) DE CURTO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO	
	Toxicidade aguda 1
Pictograma GHS	
Palavra-sinal	Atenção

PERIGO (AGUDO) DE CURTO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO	
	Toxicidade aguda 1
Advertência de perigo	H400: Muito tóxico para os organismos aquáticos
Recomendação de prudência — Prevenção	P273
Recomendação de prudência — Resposta	P391
Recomendação de prudência — Armazenamento	
Recomendação de prudência — Eliminação	P501

PERIGO (CRÓNICO) DE LONGO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO				
	Toxicidade crónica 1	Toxicidade crónica 2	Toxicidade crónica 3	Toxicidade crónica 4
Pictogramas GHS			Sem pictograma	Sem pictograma
Palavra-sinal	Atenção	Sem palavra-sinal	Sem palavra-sinal	Sem palavra-sinal
Advertência de perigo	H410: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros	H411: Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros	H412: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros	H413: Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos
Recomendação de prudência — Prevenção	P273	P273	P273	P273
Recomendação de prudência — Resposta	P391	P391		
Recomendação de prudência — Armazenamento				
Recomendação de prudência — Eliminação	P501	P501	P501	P501»

## ANEXO II

No anexo II do Regulamento (CE) n.º 1272/2008, na parte 2, ponto 2.8, é aditado um novo parágrafo:

«Se uma mistura estiver rotulada de acordo com o ponto 2.4 ou 2.5, a advertência EUH208 pode ser omitida do rótulo para a substância em causa.»

---

## ANEXO III

O anexo III do Regulamento (CE) n.º 1272/2008, parte 1, é alterado do seguinte modo:

1) A alínea b) passa a ter a seguinte redação:

«b) Se for atribuída a advertência H314 “Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves”, pode omitir-se a advertência H318 “Provoca lesões oculares graves”».

2) A entrada relativa ao código H314 no quadro 1.2 passa a ter a seguinte redação:

«H314	Língua	3.2 — Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1, Sub-Categories 1A, 1B, 1C
	BG	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
	ES	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
	CS	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
	DA	Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.
	DE	Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
	ET	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
	EL	Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
	EN	Causes severe skin burns and eye damage.
	FR	Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.
	GA	Ina chúis le dónna tromchúiseacha craicinn agus le damáiste don tsúil.
	HR	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
	IT	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
	LV	Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.
	LT	Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
	HU	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
	MT	Jagħmel hruq serju lill-ġilda u hsara lill-ġhajnejn.
	NL	Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
	PL	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
	PT	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
	RO	Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.



H314	Língua	3.2 — Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1, Sub-Categories 1A, 1B, 1C
	SK	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
	SL	Povzroča hude opeklino kože in poškodbne oči.
	FI	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
	SV	Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.»

3) A entrada relativa ao código H318 no quadro 1.2 passa a ter a seguinte redação:

«H318	Língua	3.3 — Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
	BG	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
	ES	Provoca lesiones oculares graves.
	CS	Způsobuje vážné poškození očí.
	DA	Forårsager alvorlig øjenskade.
	DE	Verursacht schwere Augenschäden.
	ET	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
	EL	Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
	EN	Causes serious eye damage.
	FR	Provoque de graves lésions des yeux.
	GA	Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.
	HR	Uzrokuje teške ozljede oka.
	IT	Provoca gravi lesioni oculari.
	LV	Izraisa nopietnus acu bojājumus.
	LT	Smarkiai pažeidžia akis.
	HU	Súlyos szemkárosodást okoz.
	MT	Jaghmel hsara serja lill-ghajnejn.
	NL	Veroorzaakt ernstig oogletsel.
	PL	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
	PT	Provoca lesões oculares graves.

H318	Língua	3.3 — Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
	RO	Provoacă leziuni oculare grave.
	SK	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
	SL	Povzroča hude poškodbe oči.
	FI	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
	SV	Orsakar allvarliga ögonskador.»

4) A entrada relativa ao código H311 + H331 no quadro 1.2 passa a ter a seguinte redação:

«H311 + H331	Língua	3.1 — Acute toxicity (dermal) and acute toxicity (inhalation), hazard category 3
	BG	Токсичен при контакт с кожата или при вдишване
	ES	Tóxico en contacto con la piel o si se inhala
	CS	Toxický při styku s kůží a při vdechování
	DA	Giftig ved hudkontakt eller indånding
	DE	Giftig bei Hautkontakt oder Einatmen
	ET	Nahale sattumisel või sissehingamisel mürgine
	EL	Τοξικό σε επαφή με το δέρμα ή σε περίπτωση εισπνοής
	EN	Toxic in contact with skin or if inhaled
	FR	Toxique par contact cutané ou par inhalation
	GA	Ábhar tocsaineach má theagmhaíonn leis an gcaiceann nó má ionanálaítear é
	HR	Otrovno u dodiru s kožom ili ako se udiše
	IT	Tossico a contatto con la pelle o se inalato
	LV	Toksisks saskarē ar ādu vai ja iekļūst elpceļos
	LT	Toksiška susilietus su oda arba įkvėpus
	HU	Bőrrel érintkezve vagy belélegezve mérgező
	MT	Tossika jekk tmiss mal-gilda jew tittieheb bin- nifs
	NL	Giftig bij contact met de huid en bij inademing
	PL	Działa toksycznie w kontakcie ze skórą lub w następstwie wdychania

H311 + H331	Língua	3.1 — Acute toxicity (dermal) and acute toxicity (inhalation), hazard category 3
	PT	Tóxico em contacto com a pele ou por inalação
	RO	Toxic în contact cu pielea sau prin inhalare
	SK	Toxický při styku s kůžou alebo pri vdýchnutí
	SL	Strupeno v stiku s kožo ali pri vdihavanju
	FI	Myrkyllistä joutuessaan iholle tai hengitettynä
	SV	Giftigt vid hudkontakt eller förtäring»

5) A entrada relativa ao código H302 + H312 no quadro 1.2 passa a ter a seguinte redação:

«H302 + H312	Língua	3.1 — Acute toxicity (oral) and acute toxicity (dermal), hazard category 4
	BG	Вреден при поглъщане или при контакт с кожата
	ES	Nocivo en caso de ingestión o en contacto con la piel
	CS	Zdraví škodlivý při požití a při styku s kůží
	DA	Farlig ved indtagelse eller hudkontakt
	DE	Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Hautkontakt
	ET	Allaneelamisel või nahale sattumisel kahjulik
	EL	Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης ή σε επαφή με το δέρμα
	EN	Harmful if swallowed or in contact with skin
	FR	Nocif en cas d'ingestion ou de contact cutané
	GA	Ábhar dochrach má shlogtar é nó má theagmhaíonn leis an gcaiceann
	HR	Štetno ako se proguta ili u dodiru s kožom
	IT	Nocivo se ingerito o a contatto con la pelle
	LV	Kaitīgs, ja norīts vai saskaras ar ādu
	LT	Kenksminga prarijus arba susilietus su oda
	HU	Lenyelve vagy bőrrrel érintkezve ártalmas
	MT	Tagħmel hsara jekk tinbela' jew jekk tmiss mal- ġilda

H302 + H312	Língua	3.1 — Acute toxicity (oral) and acute toxicity (dermal), hazard category 4
	NL	Schadelijk bij inslikken en bij contact met de huid
	PL	Działa szkodliwie po połknięciu lub w kontakcie ze skórą
	PT	Nocivo por ingestão ou contacto com a pele
	RO	Nociv în caz de înghițire sau în contact cu pielea
	SK	Zdraviu škodlivý pri požití alebo pri styku s kožou
	SL	Zdravju škodljivo pri zaužitju ali v stiku s kožo
	FI	Haitallista nieltynä tai joutuessaan iholle
	SV	Skadligt vid förtäring eller hudkontakt»

## ANEXO IV

O anexo IV do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 é alterado do seguinte modo:

- 1) O proémio é alterado do seguinte modo:
- 2) o terceiro parágrafo passa a ter a seguinte redação:

«Sempre que houver uma barra oblíqua [/] no texto de uma recomendação de prudência na coluna 2, tal indica que deve fazer-se uma escolha entre as frases separadas por essa barra em conformidade com as indicações da coluna 5.»

- a) após o quarto parágrafo, é inserido o seguinte parágrafo:

«Se o texto na coluna 5 indicar que uma recomendação de prudência pode ser omitida se for inscrita outra recomendação de prudência no rótulo, esta informação pode ser utilizada na seleção de recomendações de prudência nos termos dos artigos 22.º e 28.º»

- 3) A parte 1 é alterada do seguinte modo:

- a) o quadro 6.2 é alterado do seguinte modo:

- i) a entrada relativa ao código P202 passa a ter a seguinte redação:

«P202	Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança.	Gases inflamáveis (incluindo gases quimicamente instáveis) (ponto 2.2)	A, B (gases quimicamente instáveis)	
		Mutagenicidade em células germinativas (ponto 3.5)	1A, 1B, 2	
		Carcinogenicidade (ponto 3.6)	1A, 1B, 2	
		Toxicidade reprodutiva (ponto 3.7)	1A, 1B, 2»	

- ii) a entrada relativa ao código P220 passa a ter a seguinte redação:

«P220	Manter afastado da roupa e de outras matérias combustíveis.	Gases comburentes (ponto 2.4)	1	
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1, 2, 3	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1, 2, 3»	

- iii) a entrada relativa ao código P221 é suprimida,

iv) as entradas relativas aos códigos P222, P223, P230 e P231 passam a ter a seguinte redação:

«P222	Não deixar entrar em contacto com o ar.	Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	— Se for considerado necessário destaque da recomendação de perigo
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
P223	Não deixar entrar em contacto com a água.	Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2	— Se for considerado necessário destaque da recomendação de perigo
P230	Manter húmido com...	Explosivos (ponto 2.1)	Divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	— Para substâncias e misturas que são humedecidas, diluídas, dissolvidas ou suspensas com um fleumatizante tendo em vista reduzir ou suprimir as suas propriedades explosivas (explosivos dessensibilizados) ...Fabricante/fornecedor deve especificar as matérias adequadas.
P231	Manusear e armazenar o conteúdo em atmosfera de gás inerte/...	Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	...Fabricante/fornecedor deve especificar o líquido ou gás adequado, se “gás inerte” não for adequado.
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3	— Se a substância ou a mistura reagir rapidamente com a humidade presente no ar. ...Fabricante/fornecedor deve especificar o líquido ou gás adequado, se “gás inerte” não for adequado.»

v) as entradas relativas aos códigos P233, P234, P235, P240, P241, P242 e P243 passam a ter a seguinte redação:

«P233	Manter o recipiente bem fechado.	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Se o líquido for volátil e capaz de gerar uma atmosfera explosiva
		Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	

		Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	1, 2, 3	— Se o produto químico for volátil e capaz de gerar uma atmosfera perigosa
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; irritação das vias respiratórias (ponto 3.8)	3	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; efeitos narcóticos (ponto 3.8)	3	
P234	Mantenha sempre o produto na sua embalagem original.	Explosivos (ponto 2.1)	Divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F	
		Corrosivo para os metais (ponto 2.16)	1	
P235	Conservar em ambiente fresco.	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Para líquidos inflamáveis da categoria 1 e outros líquidos inflamáveis que são voláteis e capazes de gerar uma atmosfera explosiva
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	— Pode ser omitido se P411 for indicado no rótulo
		Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento (ponto 2.11)	1, 2	— Pode ser omitido se P413 for indicado no rótulo
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F	— Pode ser omitido se P411 for indicado no rótulo
P240	Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento recetor.	Explosivos (ponto 2.1)	Divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	— Se o explosivo for sensível à eletricidade estática

		Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Se o líquido for volátil e capaz de gerar uma atmosfera explosiva
		Sólidos inflamáveis (ponto 2.7)	1, 2	— Se o sólido for sensível à electricidade estática
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	— Se sensíveis à electricidade estática e capazes de gerar uma atmosfera explosiva
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)		
P241	Utilizar equipamento [elétrico/de ventilação/de iluminação/...] à prova de explosão.	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Se o líquido for volátil e capaz de gerar uma atmosfera explosiva. — O texto entre parênteses retos pode ser utilizado para especificar equipamento elétrico, de ventilação, de iluminação ou outro, se necessário e conforme adequado.
		Sólidos inflamáveis (ponto 2.7)	1, 2	— Se se puderem formar nuvens de poeira. — O texto entre parênteses retos pode ser utilizado para especificar equipamento elétrico, de ventilação, de iluminação ou outro, se necessário e conforme adequado.
P242	Utilizar ferramentas antichispa.	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Se o líquido for volátil e capaz de gerar uma atmosfera explosiva e se a energia mínima de ignição for muito baixa. (Esta determinação aplica-se a substâncias e misturas em que a energia de ignição é < 0,1 mJ, por exemplo, dissulfureto de carbono).
P243	Tomar medidas para evitar acumulação de cargas eletrostáticas.	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Se o líquido for volátil e capaz de gerar uma atmosfera explosiva.»

vi) a entrada relativa ao código P250 passa a ter a seguinte redação:

«P250	Não submeter a trituração/choque/fricção...	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	— Se o explosivo for sensível mecanicamente ...Fabricante/fornecedor deve especificar o manuseamento brutal aplicável.»
-------	---	------------------------	---	--



vii) a entrada relativa ao código P261 passa a ter a seguinte redação:

«P261	Evitar respirar poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aero-sóis.	Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	3, 4	— Pode ser omitido se P260 for indicado no rótulo Fabricante/fornecedor deve especificar as condições aplicáveis.»
		Sensibilização respiratória (ponto 3.4)	1, 1A, 1B	
		Sensibilização cutânea (ponto 3.4)	1, 1A, 1B	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; irritação das vias respiratórias (ponto 3.8)	3	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; efeitos narcóticos (ponto 3.8)	3	

viii) a entrada relativa ao código P263 passa a ter a seguinte redação:

«P263	Evitar o contacto durante a gravidez e o aleitamento.	Toxicidade reprodutiva — efeitos sobre a lactação ou através dela (ponto 3.7)	Categoria suplementar»	
-------	---	---	------------------------	--

ix) as entradas relativas aos códigos P280, P282, P283, P284, P231 + P232 passam a ter a seguinte redação:

«P280	Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial.	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Fabricante/fornecedor deve especificar o tipo de equipamento adequado.
		Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	
		Sólidos inflamáveis (ponto 2.7)	1, 2	
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	
		Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	

	Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
	Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento (ponto 2.11)	1, 2	
	Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3	
	Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1, 2, 3	
	Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1, 2, 3	
	Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F	
	Toxicidade aguda — via cutânea (ponto 3.1)	1, 2, 3, 4	— Especificar as luvas/vestuário de proteção Fabricante/fornecedor podem especificar em mais pormenor o tipo de equipamento, se adequado.
	Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	— Especificar as luvas/vestuário de proteção e a proteção ocular/facial Fabricante/fornecedor podem especificar em mais pormenor o tipo de equipamento, se adequado.
	Irritação cutânea (ponto 3.2)	2	— Especificar as luvas de proteção. Fabricante/fornecedor podem especificar em mais pormenor o tipo de equipamento, se adequado.
	Sensibilização cutânea (ponto 3.4)	1, 1A, 1B	
	Lesões oculares graves (ponto 3.3)	1	— Especificar a proteção ocular/facial. Fabricante/fornecedor podem especificar em mais pormenor o tipo de equipamento, se adequado.
	Irritação ocular (ponto 3.3)	2	
	Mutagenicidade em células germinativas (ponto 3.5)	1A, 1B, 2	Fabricante/fornecedor deve especificar o tipo de equipamento adequado.

		Carcinogenicidade (ponto 3.6)	1A, 1B, 2	
		Toxicidade reprodutiva (ponto 3.7)	1A, 1B, 2	
P282	Usar luvas de proteção contra o frio e escudo facial ou proteção ocular.	Gases sob pressão (ponto 2.5)	Gás liquefeito refrigerado	
P283	Usar vestuário ignífugo ou retardador de chamas.	Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1	
P284	[Em caso de ventilação inadequada] usar proteção respiratória.	Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	1, 2	— O texto entre parênteses retos pode ser empregue quando é fornecida informação suplementar com o produto químico no ponto de utilização que explique que tipo de ventilação seria adequada para uma utilização segura. Fabricante/fornecedor deve especificar o tipo de equipamento.
		Sensibilização respiratória (ponto 3.4)	1, 1A, 1B	
P231 + P232	Manusear e armazenar o conteúdo em atmosfera de gás inerte/... Manter ao abrigo da humidade.	Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	... Fabricante/fornecedor deve especificar o líquido ou gás adequado, se “gás inerte” não for adequado.
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3	— Se a substância ou a mistura reagir rapidamente com a humidade presente no ar. ... Fabricante/fornecedor devem especificar o líquido ou gás adequado, se “gás inerte” não for adequado.»

- x) a entrada relativa ao código P235 + P410 é suprimida.
- b) o quadro 6.3 é alterado do seguinte modo:
- i) a entrada relativa ao código P302 passa a ter a seguinte redação:

«P302	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:	Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	

		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2	
		Toxicidade aguda — via cutânea (ponto 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Irritação cutânea (ponto 3.2)	2	
		Sensibilização cutânea (ponto 3.4)	1, 1A, 1B»	

ii) a entrada relativa ao código P312 passa a ter a seguinte redação:

«P312	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...	Toxicidade aguda — via oral (ponto 3.1)	4	...Fabricante/fornecedor deve especificar a fonte adequada de aconselhamento médico de emergência.»
		Toxicidade aguda — via cutânea (ponto 3.1)	3, 4	
		Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	4	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; irritação das vias respiratórias (ponto 3.8)	3	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; efeitos narcóticos (ponto 3.8)	3	

iii) as entradas relativas aos códigos P320 e P321 passam a ter a seguinte redação:

«P320	É urgente um tratamento específico (ver ... no presente rótulo).	Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	1, 2	— Caso seja exigida a administração imediata de um antídoto. ... Referência às instruções de primeiros-socorros suplementares.
P321	Tratamento específico (ver ... no presente rótulo).	Toxicidade aguda — via oral (ponto 3.1)	1, 2, 3	— Caso seja exigida a administração imediata de um antídoto. ... Referência às instruções de primeiros-socorros suplementares.

		Toxicidade aguda — via cutânea (ponto 3.1)	1, 2, 3, 4	— Caso sejam aconselhadas medidas imediatas, como um agente de limpeza específico. ... Referência às instruções de primeiros-socorros suplementares.
		Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	3	— Caso sejam exigidas medidas específicas imediatas. ... Referência às instruções de primeiros-socorros suplementares.
		Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	... Referência às instruções de primeiros-socorros suplementares.
		Irritação cutânea (ponto 3.2)	2	Fabricante/fornecedor podem especificar um agente de limpeza, se adequado.
		Sensibilização cutânea (ponto 3.4)	1, 1A, 1B	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única (ponto 3.8)	1	— Caso sejam exigidas medidas imediatas. ... Referência às instruções de primeiros-socorros suplementares.»

iv) a entrada relativa ao código P334 passa a ter a seguinte redação:

«P334	Mergulhar em água fria [ou aplicar compressas húmidas].	Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	— O texto entre parênteses retos deve ser utilizado para os líquidos e sólidos pirofóricos
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2	Utilizar apenas “mergulhar em água fria.” O texto entre parênteses retos não deve ser utilizado.»

v) a entrada relativa ao código P353 passa a ter a seguinte redação:

«P353	Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— O texto entre parênteses retos deve ser utilizado se o fabricante/fornecedor o considerar adequado para o produto químico específico.»
		Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	

vi) a entrada relativa ao código P370 passa a ter a seguinte redação:

«P370	Em caso de incêndio:	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5
		Gases comburentes (ponto 2.4)	1
		Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3
		Sólidos inflamáveis (ponto 2.7)	1, 2
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F
		Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1, 2, 3
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1, 2, 3
Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F»		

vii) as entradas relativas aos códigos P372 e P373 passam a ter a seguinte redação:

«P372	Risco de explosão.	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3 e 1.5
-------	--------------------	------------------------	---

			Divisão 1.4	— Exceto para explosivos da divisão 1.4 (grupo de compatibilidade S) na embalagem de transporte.
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipo A	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipo A	
P373	Se o fogo atingir os explosivos, NÃO tentar combatê-lo.	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	
			Divisão 1.4	— Exceto para explosivos da divisão 1.4 (grupo de compatibilidade S) na embalagem de transporte.
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipo A	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipo A»	

viii) a entrada relativa ao código P374 é suprimida,

ix) A entrada relativa ao código P375 passa a ter a seguinte redação:

«P375	Combater o incêndio à distância, devido ao risco de explosão.	Explosivos (ponto 2.1)	Divisão 1.4	— Para explosivos da divisão 1.4 (grupo de compatibilidade S) na embalagem de transporte.»
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipo B	
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipo B	

x) as entradas relativas aos códigos P378, P380 e P381 passam a ter a seguinte redação:

«P378	Para extinguir utilizar...	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Caso a água aumente o risco ...Fabricante/fornecedor deve especificar os meios adequados
		Sólidos inflamáveis (ponto 2.7)	1, 2	
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos B, C, D, E, F	
		Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3	
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1, 2, 3	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1, 2, 3	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos B, C, D, E, F	
P380	Evacuar a zona.	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis Divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B	
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B	
P381	Em caso de fuga, eliminar todas as fontes de ignição.	Gases inflamáveis (ponto 2.2)	1, 2»	



xi) a entrada relativa ao código P301 + P312 passa a ter a seguinte redação:

«P301 + P312	EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...	Toxicidade aguda — via oral (ponto 3.1)	4	... Fabricante/fornecedor deve especificar a fonte adequada de aconselhamento médico de emergência.»
--------------	---	---	---	--

xii) a entrada relativa ao código P301 + P330 + P331 é suprimida,

xiii) a entrada relativa ao código P302 + P334 passa a ter a seguinte redação:

«P302 + P334	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: mergulhar em água fria ou aplicar compressas húmidas.	Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1»	
--------------	---	----------------------------------	----	--

xiv) a entrada relativa ao código P303 + P361 + P353 é suprimida,

xv) a entrada relativa ao código P305 + P351 + P338 é suprimida,

xvi) a entrada relativa ao código P332 + P313 passa a ter a seguinte redação:

«P332 + P313	Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.	Irritação cutânea (ponto 3.2)	2	— Pode ser omitido quando P333 + P313 for indicado no rótulo.»
--------------	---	-------------------------------	---	--

xvii) a seguinte entrada nova relativa ao código P336 + P315 é inserida a seguir à entrada relativa ao código P333 + P313:

«P336 + P315	Derreter as zonas congeladas com água morna. Não friccionar a zona afetada. Consulte imediatamente um médico.	Gases sob pressão (ponto 2.5)	Gás liquefeito refrigerado»	
--------------	---	-------------------------------	-----------------------------	--

xviii) a entrada relativa ao código P335 + P334 é suprimida,

xix) a entrada relativa ao código P370 + P378 passa a ter a seguinte redação:

«P370 + P378	Em caso de incêndio: para extinguir utilizar...	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Caso a água aumente o risco. ...Fabricante/fornecedor deve especificar os meios adequados.»
		Sólidos inflamáveis (ponto 2.7)	1, 2	
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos C, D, E, F	

		Líquidos pirofóricos (ponto 2.9)	1	
		Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3	
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1, 2, 3	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1, 2, 3	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos C, D, E, F	

- xx) as seguintes entradas novas relativas aos códigos P301 + P330 + P331, P302 + P335 + P334, P303 + P361 + P353 e P305 + P351 + P338 são inseridas a seguir à entrada relativa ao código P370 + P378:

«P301 + P330 + P331	EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.	Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	
P302 + P335 + P334	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: sacudir da pele as partículas soltas. Mergulhar em água fria [ou aplicar compressas húmidas].	Sólidos pirofóricos (ponto 2.10)	1	— O texto entre parênteses retos deve ser utilizado para os sólidos pirofóricos
		Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2	— Utilizar apenas “Mergulhar em água fria”. O texto entre parênteses retos não deve ser utilizado.
P303 + P361 + P353	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— O texto entre parênteses retos deve ser utilizado se o fabricante/fornecedor o considerar adequado para o produto químico específico.
		Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	
P305 + P351 + P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.	Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	
		Lesões oculares graves/irritação ocular (ponto 3.3)	1	
		Irritação ocular (ponto 3.3)	2»	

xxi) a entrada relativa ao código P370 + P380 é suprimida,

xxii) a entrada relativa ao código P370 + P380 + P375 passa a ter a seguinte redação:

«P370 + P380 + P375	Em caso de incêndio: evacuar a zona. Combater o incêndio à distância, devido ao risco de explosão.	Explosivos (ponto 2.1)	Divisão 1.4	— Para explosivos da divisão 1.4 (grupo de compatibilidade S) na embalagem de transporte.»
---------------------	--	------------------------	-------------	--

xxiii) as seguintes entradas novas relativas aos códigos P370 + P372 + P380 + P373 e P370 + P380 + P375 + [P378] são inseridas a seguir à entrada relativa ao código P371 + P380 + P375:

«P370 + P372 + P380 + P373	Em caso de incêndio: risco de explosão. Evacuar a zona. Se o fogo atingir os explosivos, NÃO tentar combatê-lo	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	
			Divisão 1.4	— Exceto para explosivos da divisão 1.4 (grupo de compatibilidade S) na embalagem de transporte.
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipo A	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipo A	
P370 + P380 + P375 + [P378]	Em caso de incêndio: evacuar a zona. Combater o incêndio à distância, devido ao risco de explosão. [Para extinguir utilizar...].	Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipo B	— O texto entre parênteses retos deve ser utilizado caso a água aumente o risco. ...Fabricante/fornecedor deve especificar os meios adequados.»
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipo B	

c) o quadro 6.4 é alterado do seguinte modo:

i) a entrada relativa ao código P401 passa a ter a seguinte redação:

«P401	Armazenar em conformidade com...	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	... Fabricante/fornecedor deve especificar os regulamentos locais/regionais/nacionais/internacionais, conforme o caso.»
-------	----------------------------------	------------------------	---	---

ii) a entrada relativa ao código P403 passa a ter a seguinte redação:

«P403	Armazenar em local bem ventilado.	Gases inflamáveis (ponto 2.2)	1, 2		
		Gases comburentes (ponto 2.4)	1		
		Gases sob pressão (ponto 2.5)	Gás comprimido		
			Gás liquefeito		
			Gás liquefeito refrigerado		
			Gás dissolvido		
		Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Para líquidos inflamáveis da categoria 1 e outros líquidos inflamáveis que são voláteis e capazes de gerar uma atmosfera explosiva.	
		Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	— Exceto para substâncias e misturas autorreativas ou peróxidos orgânicos com temperatura controlada, uma vez que poderá ter lugar condensação e consequente congelamento.	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)			
		Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	1, 2, 3	— Se a substância ou mistura for volátil e capaz de gerar uma atmosfera perigosa.	
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; irritação das vias respiratórias (ponto 3.8)	3				
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; efeitos narcóticos (ponto 3.8)	3»				

iii) a entrada relativa ao código P406 passa a ter a seguinte redação:

«P406	Armazenar num recipiente resistente à corrosão/... com um revestimento interior resistente.	Corrosivo para os metais (ponto 2.16)	1	— Pode ser omitido se P234 for indicado no rótulo ...Fabricante/fornecedor deve especificar outros materiais compatíveis.»
-------	---	---------------------------------------	---	---

iv) a entrada relativa ao código P407 passa a ter a seguinte redação:

«P407	Respeitar as distâncias mínimas entre pilhas ou paletes.	Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento (ponto 2.11)	1, 2»	
-------	--	--	-------	--

v) as entradas relativas aos códigos P411, P412, P413 e P420 passam a ter a seguinte redação:

«P411	Armazenar a uma temperatura não superior a ...°C/...°F.	Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	— Se for necessário controlar a temperatura (de acordo com o anexo I, ponto 2.8.2.4 ou 2.15.2.3) ou se for considerado necessário por outro motivo. ...Fabricante/fornecedor deve especificar a temperatura utilizando a escala de temperatura aplicável.
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F	
P412	Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.	Aerossóis (ponto 2.3)	1, 2, 3	Fabricante/fornecedor deve utilizar a escala de temperatura adequada.
P413	Armazenar quantidades a granel superiores a ... kg/... lbs a uma temperatura não superior a ...°C/...°F.	Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento (ponto 2.11)	1, 2	...Fabricante/fornecedor deve especificar a massa e a temperatura utilizando a escala aplicável.
P420	Armazenar separadamente.	Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F	
		Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento (ponto 2.11)	1, 2	
		Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1	
		Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1	
		Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F»	

vi) a entrada relativa ao código P422 é suprimida,

- vii) as entradas relativas aos códigos P403 + P233, P403 + P235, P410 + P403 e P410 + 412 passam a ter a seguinte redação:

«P403 + P233	Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.	Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	1, 2, 3	— Se a substância ou mistura for volátil e capaz de gerar uma atmosfera perigosa.
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; irritação das vias respiratórias (ponto 3.8)	3	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; narcose (ponto 3.8)	3	
P403 + P235	Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco.	Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	— Para líquidos inflamáveis da categoria 1 e outros líquidos inflamáveis que são voláteis e capazes de gerar uma atmosfera explosiva.
P410 + P403	Manter ao abrigo da luz solar. Armazenar em local bem ventilado.	Gases sob pressão (ponto 2.5)	Gás comprimido	— P410 pode ser omitido para gases em garrafas de gás transportáveis em conformidade com as instruções de embalagem P200 das RTMP da ONU, a menos que estes gases estejam sujeitos a decomposição (lenta) ou a polimerização.
			Gás liquefeito	
			Gás dissolvido	
P410 + P412	Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C / 122 °F.	Aerossóis (ponto 2.3)	1, 2, 3	Fabricante/fornecedor deve utilizar a escala de temperatura aplicável.»

- viii) a entrada relativa ao código P411 + P235 é suprimida.

- d) o quadro 6.5 é alterado do seguinte modo:

As entradas relativas aos códigos P501 e P502 passam a ter a seguinte redação:

«P501	Eliminar o conteúdo / recipiente em ...	Explosivos (ponto 2.1)	Explosivos instáveis e divisões 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	...Em conformidade com os regulamentos locais/regionais/nacionais/ internacionais (a especificar). Fabricante/fornecedor deve especificar se os requisitos de eliminação se aplicam ao conteúdo, ao recipiente ou a ambos.
		Líquidos inflamáveis (ponto 2.6)	1, 2, 3	

	Substâncias e misturas autorreativas (ponto 2.8)	Tipos A, B, C, D, E, F
	Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis (ponto 2.12)	1, 2, 3
	Líquidos comburentes (ponto 2.13)	1, 2, 3
	Sólidos comburentes (ponto 2.14)	1, 2, 3
	Peróxidos orgânicos (ponto 2.15)	Tipos A, B, C, D, E, F
	Toxicidade aguda — via oral (ponto 3.1)	1, 2, 3, 4
	Toxicidade aguda — via cutânea (ponto 3.1)	1, 2, 3, 4
	Toxicidade aguda — via inalatória (ponto 3.1)	1, 2
	Corrosão cutânea (ponto 3.2)	1, 1A, 1B, 1C
	Sensibilização respiratória (ponto 3.4)	1, 1A, 1B
	Sensibilização cutânea (ponto 3.4)	1, 1A, 1B
	Mutagenicidade em células germinativas (ponto 3.5)	1A, 1B, 2
	Carcinogenicidade (ponto 3.6)	1A, 1B, 2
	Toxicidade reprodutiva (ponto 3.7)	1A, 1B, 2
	Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única (ponto 3.8)	1, 2

		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; irritação das vias respiratórias (ponto 3.8)	3	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única; efeitos narcóticos (ponto 3.8)	3	
		Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida (ponto 3.9)	1, 2	
		Perigo de aspiração (ponto 3.10)	1	
		Perigoso para o ambiente aquático — perigo agudo para o ambiente aquático (ponto 4.1)	1	
		Perigoso para o ambiente aquático — perigo crónico para o ambiente aquático (ponto 4.1)	1, 2, 3, 4	
P502	Solicitar ao fabricante ou fornecedor informações relativas à recuperação ou reciclagem	Perigoso para a camada de ozono (ponto 5.1)	1»	

4) A parte 2 é alterada do seguinte modo:

a) o quadro 1.2 é alterado do seguinte modo:

i) a entrada relativa ao código P220 passa a ter a seguinte redação:

«P220	Língua	
	BG	Да се държи далеч от облекло и други горими материали.
	ES	Mantener alejado de la ropa y otros materiales combustibles.
	CS	Uchovávejte odděleně od oděvu a jiných hořlavých materiálů.
	DA	Holdes væk fra beklædningsgenstande og andre brændbare materialer.
	DE	Von Kleidung und anderen brennbaren Materialien fernhalten.
	ET	Hoida eemal rõivastest ja muust süttivast materjalist.



P220	Língua	
	EL	Να φυλάσσεται μακριά από ενδύματα και άλλα καύσιμα υλικά.
	EN	Keep away from clothing and other combustible materials.
	FR	Tenir à l'écart des vêtements et d'autres matières combustibles.
	GA	Coimeád glan ar éadaí agus ar ábhair indóite eile.
	HR	Čuvati odvojeno od odjeće i drugih zapaljivih materijala.
	IT	Tenere lontano da indumenti e altri materiali combustibili.
	LV	Nepieļaut saskari ar apģērbu un citiem uzliesmojošiem materiāliem.
	LT	Laikyti atokiau nuo drabužių bei kitų degiųjų medžiagų.
	HU	Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.
	MT	Żomm 'il bogħod mill-hwejjeġ u materjali oħra li jaqbdū.
	NL	Verwijderd houden van kleding en andere brandbare materialen.
	PL	Trzymać z dala od odzieży i innych materiałów zapalnych.
	PT	Manter afastado da roupa e de outras matérias combustíveis.
	RO	A se păstra departe de îmbrăcăminte și de alte materiale combustibile.
	SK	Uchovávať mimo odevov a iných horľavých materiálov.
	SL	Hraniti ločeno od oblačil in drugih vnetljivih materialov.
	FI	Pidä erillään vaatetuksesta ja muista syttyivistä materiaaleista.
	SV	Hålls åtskilt från kläder och andra brännbara material.»

ii) a entrada relativa ao código P221 é suprimida,

iii) a entrada relativa ao código P231 passa a ter a seguinte redação:

«P231	Língua	
	BG	Да се използва и съхранява съдържанието под инертен газ /...
	ES	Manipular y almacenar el contenido en un medio de gas inerte / ...
	CS	Manipulace a skladování pod inertním plynem /...

P231	Língua	
	DA	Håndteres og opbevares under inert gas/... .
	DE	Inhalt unter Inertem Gas/... handhaben und aufbewahren.
	ET	Sisu käidelda ja hoida inertgaasis/...
	EL	Ο χειρισμός και η αποθήκευση του υλικού να γίνεται υπό αδρανές αέριο /...
	EN	Handle and store contents under inert gas/...
	FR	Manipuler et stocker le contenu sous gaz inerte /...
	GA	Láimhsigh agus stóráil an t-ábhar faoi thriathghás /...
	HR	Rukovati i skladištiti u inertnom plinu / ...
	IT	Manipolare e conservare in atmosfera di gas inerte/...
	LV	Saturu izmantot un glabāt tikai inertas gāzes vidē/...
	LT	Turinį tvarkyti ir laikyti inertinėse dujose /...
	HU	Tartalma inert gázban /... használandó és tárolandó.
	MT	Uża u aħżen il-kontenut taht gass inert /...
	NL	Inhoud onder inert gas /... gebruiken en bewaren.
	PL	Używać i przechowywać zawartość w atmosferze obojętnego gazu /...
	PT	Manusear e armazenar o conteúdo em atmosfera de gás inerte /... .
	RO	A se manipula și a se depozita conținutul sub un gaz inert/...
	SK	Manipulujte s obsahom a skladujte ho v prostredí s inertným plynom /...
	SL	Ravnati z vsebino in jo hraniti v inertnem plinu /...
	FI	Käsittele ja varastoi sisältö inertissä kaasussa/...
	SV	Hantera och förvara innehållet under inert gas/... »

iv) a entrada relativa ao código P234 passa a ter a seguinte redação:

«P234	Língua	
	BG	Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
	ES	Conservar únicamente en el embalaje original.

P234	Língua	
	CS	Uchovávejte pouze v původním balení.
	DA	Opbevarer kun i originalemballagen.
	DE	Nur im in Originalverpackung aufbewahren.
	ET	Hoida üksnes originaalpakendis.
	EL	Να διατηρείται μόνο στην αρχική συσκευασία.
	EN	Keep only in original packaging.
	FR	Conserver uniquement dans l'emballage d'origine.
	GA	Coimeád sa phacáistiú bunaidh amháin.
	HR	Čuvati samo u originalnom pakiranju.
	IT	Conservare soltanto nell'imballaggio originale.
	LV	Turēt tikai oriģināliepakojumā.
	LT	Laikyti tik originalioje pakuotėje.
	HU	Az eredeti csomagolásban tartandó.
	MT	Żomm biss fl-imballaġġ originali.
	NL	Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.
	PL	Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.
	PT	Mantenha sempre o produto na sua embalagem original.
	RO	A se păstra numai în ambalajul original.
	SK	Uchovávejte iba v pôvodnom balení.
	SL	Hraniti samo v originalni embalaži.
	FI	Säilytä alkuperäispakkauksessa.
	SV	Förvaras endast i originalförpackningen.»

v) a entrada relativa ao código P240 passa a ter a seguinte redação:

«P240	Língua	
	BG	Заземяване и еквипотенциална връзка на съда и приемателното устройство.
	ES	Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.

P240	Língua	
	CS	Uzemněte a upevněte obal a odběrové zařízení.
	DA	Beholder og modtageudstyr jordforbindes/potentialudlignes.
	DE	Behälter und zu befüllende Anlage erden.
	ET	Mahuti ja vastuvõtuseade maandada ja ühendada.
	EL	Γείωση και ισοδυναμική σύνδεση του περιέκτη και του εξοπλισμού του δέκτη.
	EN	Ground and bond container and receiving equipment.
	FR	Mise à la terre et liaison équipotentielle du récipient et du matériel de réception.
	GA	Nasc an coimeádán agus an trealamh glactha leis an talamh.
	HR	Uzemljiti i učvrstiti spremnik i opremu za prihvat kemikalije.
	IT	Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.
	LV	Tvertnes un saņēmējiekārtas iezemēt un savienot.
	LT	Įžeminti ir įtvirtinti talpyklą ir priėmimo įrangą.
	HU	A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni és át kell kötni.
	MT	Poġġi mal-art u waħħal il-kontenitur u t-tagħmir riċevitur.
	NL	Opslag- en opvangreservoir aarden.
	PL	Uziemić i połączyć pojemnik i sprzęt odbiorczy.
	PT	Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento recetor.
	RO	Legătură la pământ și conexiune echipotențială cu recipientul și cu echipamentul de recepție.
	SK	Uzemnite a upevnite nádobu a plniace zariadenie.
	SL	Ozemljiti posodo in opremo za sprejem tekočine ter izenačiti potenciale.
	FI	Maadoita ja yhdistä säiliö ja vastaanottavat laitteet.
	SV	Jorda och potentialförbind behållare och mottagarutrustning.»

vi) a entrada relativa ao código P241 passa a ter a seguinte redação:

«P241	Língua	
	BG	Използвайте [електрическо/ вентилационно/осветително/...] оборудване, обезопасено срещу експлозия.
	ES	Utilizar material [eléctrico / de ventilación/iluminación / ...] antideflagrante.
	CS	Používejte [elektrické/ventilační/osvětlovací/...] zařízení do výbušného prostředí.
	DA	Anvend eksplosionssikkert [elektrisk/ventilations-/lys-/...] udstyr.
	DE	Explosionssgeschützte [elektrische/Lüftungs-/Beleuchtungs-/...] Geräte verwenden.
	ET	Kasutada plahvatuskindlaid [elektri-/ventilatsiooni-/valgustus-/...] seadmeid.
	EL	Να χρησιμοποιείται αντικρηκτικός εξοπλισμός [ηλεκτρολογικός /εξαερισμού/ /φωτιστικός/...].
	EN	Use explosion-proof [electrical/ventilating/lighting/...] equipment.
	FR	Utiliser du matériel [électrique/de ventilation/d'éclairage/...] antidéflagrant.
	GA	Bain úsáid as trealamh pléascdhíonach [leictreach/ aerála/soilsiúcháin/...].
	HR	Rabiti [električnu/ventilacijsku/rasvjetnu/...] opremu koja neće izazvati eksploziju.
	IT	Utilizzare impianti [elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/...] a prova di esplosione.
	LV	Izmantot sprādzien drošas [elektriskās/ventilācijas/apgaismošanas/...] iekārtas.
	LT	Naudoti sprogimui atsparią [elektros/ventiliacijos/apšvietimo/...] įrangą.
	HU	Robbanásbiztos [elektromos/szellőztető/világító/...] berendezés használandó.
	MT	Uża' tagħmir [elettriku / ta' ventilazzjoni / ta' daw/...] li jiflah għal splużjoni.
	NL	Explosieveilige [elektrische/ventilatie-/verlichtings-/...]apparatuur gebruiken.

P241	Língua	
	PL	Używać [elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/...] przeciwwybuchowego sprzętu.
	PT	Utilizar equipamento [elétrico/de ventilação/de iluminação/...] à prova de explosão.
	RO	Utilizați echipamente [electrice/de ventilare/de iluminat/...] antideflagrante.
	SK	Používať [elektrické/ventilačné/osvetľovacie/...] zariadenie do výbušného prostredia.
	SL	Uporabiti [električno opremo/prezračevalno opremo/ opremo za razsvetljavo/ /...], odporno proti eksplozijam.
	FI	Käytä räjähdysturvallisia [sähkö/ilmanvaihto/valaisin/...]laitteita.
	SV	Använd explosionsssäker [elektrisk/ventilations-/belysnings-/...]utrustning.»

vii) a entrada relativa ao código P242 passa a ter a seguinte redação:

«P242	Língua	
	BG	Използвайте инструменти, които не предизвикват искри.
	ES	No utilizar herramientas que produzcan chispas.
	CS	Používejte nářadí z nejspíšícího kovu.
	DA	Anvend værktøj, som ikke frembringer gnister.
	DE	Funkenarmes Werkzeug verwenden.
	ET	Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid.
	EL	Να χρησιμοποιούνται μη σπινθηρογόνα εργαλεία.
	EN	Use non-sparking tools.
	FR	Utiliser des outils ne produisant pas d'étincelles.
	GA	Bain úsáid as uirlisí neamhspréachta.
	HR	Rabiti neiskreći alat.
	IT	Utilizzare utensili antiscintillamento.
	LV	Izmantot instrumentus, kas nerada dzirksteles.
	LT	Naudoti kibirkščių nekeliančius įrankius.

P242	Língua	
	HU	Szikramentes eszközök használandók.
	MT	Uża ghodda li ma ttajjarx żnied.
	NL	Vonkvrij gereedschap gebruiken.
	PL	Używać nieiskrzących narzędzi.
	PT	Utilizar ferramentas antichispa.
	RO	Nu utilizați unelte care produc scântei.
	SK	Používajte neiskriace prístroje.
	SL	Uporabiti orodje, ki ne povzroča isker.
	FI	Käytä kipinöimättömiä työkaluja.
	SV	Använd verktyg som inte ger upphov till gnistor.»

viii) a entrada relativa ao código P243 passa a ter a seguinte redação:

«P243	Língua	
	BG	Предприемете действия за предотвратяване на освобождаването на статично електричество.
	ES	Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.
	CS	Proveďte opatření proti výbojům statické elektřiny.
	DA	Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.
	DE	Maßnahmen gegen elektrostatische Entladungen treffen.
	ET	Rakendada abinõusid staatilise elektri vältimiseks.
	EL	Λάβετε μέτρα για την αποτροπή ηλεκτροστατικών εκκενώσεων.
	EN	Take action to prevent static discharges.
	FR	Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques.
	GA	Déan bearta in aghaidh díluachtú statach.
	HR	Poduzeti mjere za sprečavanje statičkog elektriciteta.
	IT	Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

P243	Língua	
	LV	Nodrošināties pret statiskās enerģijas izlādi.
	LT	Imtis veiksmų statinei iškrovai išvengti.
	HU	Az elektrosztatikus kisülés megakadályozására óvintézkedéseket kell tenni.
	MT	Ħu azzjoni biex tipprevjeni l-ħruġ ta' elettriku statiku.
	NL	Maatregelen treffen om ontladingen van statische elektriciteit te voorkomen.
	PL	Podjąć działania zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.
	PT	Tomar medidas para evitar acumulação de cargas eletrostáticas.
	RO	Luați măsuri de precauție împotriva descărcărilor electrostatice.
	SK	Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny.
	SL	Ukrepati za preprečitev statičnega naelektrenja.
	FI	Estä staattisen sähköön aiheuttama kipinäinti.
	SV	Vidta åtgärder mot statisk elektricitet.»

ix) a entrada relativa ao código P250 passa a ter a seguinte redação:

«P250	Língua	
	BG	Да не се подлага на стържене/удар/триене...
	ES	Evitar abrasiones/choques/fricciones/... .
	CS	Nevystavujte obrušování/nárazům/tření/... .
	DA	Må ikke udsættes for slibning/stød/gnidning/....
	DE	Nicht schleifen/stoßen/reiben/... .
	ET	Hoida kriimustamise/põrutuse/hõõrdumise/... eest.
	EL	Να αποφεύγεται άλεση/κρούση/τριβή/... .
	EN	Do not subject to grinding/shock/friction/... .
	FR	Éviter les abrasions/les chocs/les frottements/... .
	GA	Ná nocht do mheilt/do thurraing/do fhrithchuimilt/... .



P250	Língua	
	HR	Ne izlagati mrvljenju/udarcima/trenju/...
	IT	Evitare le abrasioni/gli urti/gli attriti/... .
	LV	Nepakļaut drupināšanai/triecienam/berzei/... .
	LT	Nešlifuoti/netrankyti/.../netrinti.
	HU	Tilos csiszolásnak/ütésnek/súrlódásnak/... kitenni.
	MT	Tissottoponix għal brix / xokk / frizzjoni /... .
	NL	Malen/schokken/wrijving/... vermijden.
	PL	Nie poddawać szlifowaniu/wstrząsom/tarciu/...
	PT	Não submeter a trituração/choque/fricção/... .
	RO	A nu se supune la abraziuni/șocuri/frecare/... .
	SK	Nevystavujte brúseniu/nárazu/treniu/... .
	SL	Ne izpostavljati drgnjenju/udarcem/trenju/... .
	FI	Suojele rasitukselta/iskuilta/hankaukselta/....
	SV	Får inte utsättas för malning/stötar/friktion/... .»

x) a entrada relativa ao código P263 passa a ter a seguinte redação:

«P263	Língua	
	BG	Да се избягва контакт по време на бременност и при кърмене.
	ES	Evitar todo contacto con la sustancia durante el embarazo y la lactancia.
	CS	Zabraňte styku během těhotenství a kojení.
	DA	Undgå kontakt under graviditet/amning.
	DE	Berührung während Schwangerschaft und Stillzeit vermeiden.
	ET	Vältida kokkupuudet raseduse ja imetamise ajal.
	EL	Αποφεύγετε την επαφή στη διάρκεια της εγκυμοσύνης και της γαλουχίας.

P263	Língua	
	EN	Avoid contact during pregnancy and while nursing.
	FR	Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse et pendant l'allaitement.
	GA	Seachain teagmháil le linn toirchis agus fad agus atá an chíos á tabhairt.
	HR	Izbjegavati dodir tijekom trudnoće i dojenja.
	IT	Evitare il contatto durante la gravidanza e l'allattamento.
	LV	Izvairīties no saskares grūtniecības laikā un barojot bērnu ar krūti.
	LT	Vengti kontakto nėštumo metu/maitinant krūtimi.
	HU	Terhesség és szoptatás alatt kerülni kell az anyaggal való érintkezést.
	MT	Evita l-kuntatt waqt it-tqala u t-treddigh.
	NL	Bij zwangerschap of borstvoeding aanraking vermijden.
	PL	Unikać kontaktu w czasie ciąży i podczas karmienia piersią.
	PT	Evitar o contacto durante a gravidez e o aleitamento.
	RO	Evitați contactul în timpul sarcinii și alăptării.
	SK	Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.
	SL	Preprečiti stik med nosečnostjo in dojenjem.
	FI	Vältä kosketusta raskauden ja imetyksen aikana.
	SV	Undvik kontakt under graviditet och amning.»

xi) a entrada relativa ao código P282 passa a ter a seguinte redação:

«P282	Língua	
	BG	Носете предпазващи от студ ръкавици, както и маска за лице или защитни очила.
	ES	Usar guantes aislantes contra el frío y equipo de protección para la cara o los ojos.
	CS	Používejte ochranné rukavice proti chladu a buď obličejový štít, nebo ochranné brýle.
	DA	Bær kuldeisolerende handsker og enten ansigtsskærm eller øjenbeskyttelse.

P282	Língua	
	DE	Schutzhandschuhe mit Kälteisolierung und zusätzlich Gesichtsschild oder Augenschutz tragen.
	ET	Kanda külmakaitsekindaid ning kaitsemaski või kaitseprille.
	EL	Να φοράτε μονωτικά γάντια και προστατευτικό κάλυμμα προσώπου ή εξοπλισμό προστασίας ματιών.
	EN	Wear cold insulating gloves and either face shield or eye protection.
	FR	Porter des gants isolants contre le froid et un équipement de protection du visage ou des yeux.
	GA	Caith lámhainní inslithe fuachta agus aghaidhsciath nó cosaint súile.
	HR	Nositi zaštitne rukavice za hladnoću i zaštitu za lice ili zaštitu za oči.
	IT	Utilizzare guanti termici e schermo facciale o protezione per gli occhi.
	LV	Izmantot aukstumizolējošus aizsargcimdus un sejas vai acu aizsargu.
	LT	Mūvēti nuo šalčio izoliuojančias pirštines ir naudoti veido skydelį arba akių apsaugos priemones.
	HU	Hidegszigetelő kesztyű és arcvédő vagy szemvédő használatra kötelező.
	MT	Ilbes ingwanti kiesha li ma jinfidx minnhom u jew ilqugh għall-wiċċ jew protezzjoni għall-ghajnejn.
	NL	Koude-isolerende handschoenen en hetzij gelaatsbescherming hetzij oogbescherming dragen.
	PL	Nosić rękawice izolujące od zimna oraz albo maski na twarz albo ochronę oczu.
	PT	Usar luvas de proteção contra o frio e escudo facial ou proteção ocular.
	RO	Purtați mănuși izolante împotriva frigului și echipament de protecție a feței sau a ochilor.
	SK	Používajte termostabilné rukavice a buď ochranný štít alebo ochranné okuliare.
	SL	Nositi izolirne rokavice za zaščito pred mrazom in zaščito za obraz oziroma zaščito za oči.
	FI	Käytä kylmäeristäviä suojakäsineitä ja joko kasvonsuojainta tai silmiensuojainta.
	SV	Använd köldisolerande handskar och antingen visir eller ögonskydd.»

xii) a entrada relativa ao código P283 passa a ter a seguinte redação:

«P283	Língua	
	BG	Носете огнеупорно или огнезащитно облекло.
	ES	Llevar ropa resistente al fuego o retardante de las llamas.
	CS	Používejte ohnivzdorný oděv nebo oděv zpomalující hoření.
	DA	Bær brandbestandig eller brandhæmmende beklædning.
	DE	Schwer entflammbare oder flammhemmende Kleidung tragen.
	ET	Kanda tulekindlat või tule levikut aeglustavat rõivastust.
	EL	Να φοράτε αντιπυρικό ρουχισμό ή ρουχισμό με επιβραδυντικό φλόγας.
	EN	Wear fire resistant or flame retardant clothing.
	FR	Porter des vêtements résistant au feu ou à retard de flamme.
	GA	Caith éadaí dódhíonacha nó lasairmhoillitheacha.
	HR	Nositi odjeću otpornu na vatru ili nezapaljivu odjeću.
	IT	Indossare indumenti completamente ignifughi o in tessuti ritardanti di fiamma.
	LV	Izmantot ugunsizturīgu vai liesmas aizturošu apģērbu.
	LT	Dėvėti ugniai atsparius arba antipireninius drabužius.
	HU	Tűzálló vagy lángkésleltető ruházat viselése kötelező.
	MT	Ilbes hwejjeġ reżistenti għan-nar u retardanti tal-fjammi.
	NL	Vuurbestendige of vlamvertragende kleding dragen.
	PL	Nosić odzież ognioodporną lub opóźniającą zapalenie.
	PT	Usar vestuário ignífugo ou retardador de chamas.
	RO	Purtați îmbrăcăminte rezistentă la foc sau ignifugă.
	SK	Noste ohňovzdorný odev alebo odev so zníženou horľavosťou.
	SL	Nositi negorljiva oblačila ali oblačila, odporna proti ognju.
	FI	Käytä palosuojattua tai paloturvallista vaatetusta.
	SV	Använd brandsäkra eller flammhämmande kläder.»

xiii) a entrada relativa ao código P231 + P232 passa a ter a seguinte redação:

«P231 +P232	Língua	
	BG	Да се използва и съхранява съдържанието под инертен газ/... Да се пази от влага.
	ES	Manipular y almacenar el contenido en un medio de gas inerte/.... Proteger de la humedad.
	CS	Manipulace a skladování pod inertním plynem /.... Chraňte před vlhkem.
	DA	Håndteres og opbevares under inert gas/.... Beskyt mod fugt.
	DE	Inhalt unter inertem Gas/... handhaben und aufbewahren. Vor Feuchtigkeit schützen.
	ET	Sisu käidelda ja hoida inertgaasis/.... Hoida niiskuse eest.
	EL	Ο χειρισμός και η αποθήκευση του υλικού να γίνεται υπό αδρανές αέριο/ .... Προστασία από την υγρασία.
	EN	Handle and store contents under inert gas/.... Protect from moisture.
	FR	Manipuler et stocker le contenu sous gaz inerte/... Protéger de l'humidité.
	GA	Láimhsigh agus stóráil an t-ábhar faoi thriathghás/.... Cosain ó thaise.
	HR	Rukovati i skladištiti u inertnom plinu / ... Zaštititi od vlage.
	IT	Manipolare e conservare in atmosfera di gas inerte/.... Tenere al riparo dall'umidità.
	LV	Saturu izmantot un glabāt tikai inertas gāzes vidē/... Sargāt no mitruma.
	LT	Turinį tvarkyti ir laikyti inertinėse dujose/...Saugoti nuo drėgmės.
	HU	Tartalma inert gázban / ... használandó és tárolandó. Nedvességtől védendő.
	MT	Uża u aħżen il-kontenut taħt gass inert /.... Ipproteġi mill-umdità.
	NL	Inhoud onder inert gas/... gebruiken en bewaren. Tegen vocht beschermen.
	PL	Używać i przechowywać zawartość w atmosferze obojętnego gazu /.... Chronić przed wilgocią.
	PT	Manusear e armazenar o conteúdo em atmosfera de gás inerte/.... Manter ao abrigo da humidade.
	RO	A se manipula și a se depozita conținutul sub un gaz inert/.... A se proteja de umiditate.
	SK	Manipulujte s obsahom a skladujte ho v prostredí s inertným plynom/... Chráňte pred vlhkosťou.

P231+P232	Língua	
	SL	Ravnati z vsebino in jo hraniti v ustreznem inertnem plinu/.... Zaščititi pred vlago.
	FI	Käsittele ja varastoi sisältö inertissä kaasussa /.... Suojaa kosteudelta.
	SV	Hantera och förvara innehållet under inert gas/.... Skyddas från fukt.»

xiv) a entrada relativa ao código P235 + P410 é suprimida.

b) o quadro 1.3 é alterado do seguinte modo:

i) a entrada relativa ao código P312 passa a ter a seguinte redação:

«P312	Língua	
	BG	При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico/... si la persona se encuentra mal.
	CS	Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře /... .
	DA	Kontakt GIFTLINJEN/læge/... i tilfælde af ubehag.
	DE	Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/... anrufen.
	ET	Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/ars-tiga/....
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/..., αν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/... if you feel unwell.
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/... en cas de malaise.
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/dochtúir/... má bhraitheann tú tinn.
	HR	U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika / ...
	IT	In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/... .
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją / ...
	HU	Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Ikkuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT / tabib / ... jekk thossok ma ti-flahx.

P312	Língua	
	NL	Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem/....
	PT	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/... .
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/... dacă nu vă simțiți bine.
	SK	Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/... .
	SL	Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika/... .
	FI	Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/..., jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare... .»

ii) a entrada relativa ao código P334 passa a ter a seguinte redação:

«P334	Língua	
	BG	Попотете в хладка вода [или сложете мокри компреси].
	ES	Sumergir en agua fría [o envolver en vendas húmedas].
	CS	Ponořte do studené vody [nebo zabalte do vlhkého obvazu].
	DA	Hold under koldt vand [eller anvend våde omslag].
	DE	In kaltes Wasser tauchen [oder nassen Verband anlegen].
	ET	Hoida jahedas vees [või panna peale niiske kompress].
	EL	Βυθίστε σε δροσερό νερό [ή τυλίξτε με βρεγμένους επιδέσμους].
	EN	Immerse in cool water [or wrap in wet bandages].
	FR	Rincer à l'eau fraîche [ou poser une compresse humide].
	GA	Tum in uisce fionnuar [nó cuir bréid fliuch air].
	HR	Uroniti u hladnu vodu [ili omotati vlažnim zavojem].
	IT	Immergere in acqua fredda [o avvolgere con un bendaggio umido].
	LV	Iegremdēt vēsā ūdenī [vai ietīt mitros apsējos].

P334	Língua	
	LT	Įmerkti į vėsų vandenį [arba apvynioti šlapiais tvarščiais].
	HU	Hideg vízzel [vagy nedves kötészel] kell hűteni.
	MT	Dahhal fl-ilma kiesah [jew kebbeb ffaxex imxarrbin].
	NL	In koud water onderdampelen [of nat verband aanbrengen].
	PL	Zanurzyć w zimnej wodzie [lub owinąć mokrym bandażem].
	PT	Mergulhar em água fria [ou aplicar compressas húmidas].
	RO	Introduceți în apă rece [sau acoperiți cu o compresă umedă].
	SK	Ponorte do studenej vody [alebo obviažte mokrými obvázmi].
	SL	Potopiti v hladno vodo [ali zaviti v mokre povoje].
	FI	Upota kylmään veteen [tai kääri märkiin siteisiin].
	SV	Skölj under kallt vatten [eller använd våta omslag].»

iii) a entrada relativa ao código P353 passa a ter a seguinte redação:

«P353	Língua	
	BG	Облейте кожата с вода [или вземете душ].
	ES	Enjuagar la piel con agua [o ducharse].
	CS	Opláchněte kůži vodou [nebo osprchujte].
	DA	Skyl [eller brus] huden med vand.
	DE	Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen].
	ET	Loputada nahka veega [või loputada duši all].
	EL	Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους].
	EN	Rinse skin with water [or shower].
	FR	Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].
	GA	Sruthlaítear an craiceann le huisce [nó glac cithfholcadh].
	HR	Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].
	IT	Sciacquare la pelle [o fare una doccia].



P353	Língua	
	LV	Noskalot ādu ar ūdeni [vai iet dušā].
	LT	Odą nuplauti vandeniu [arba čiurkšle].
	HU	A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].
	MT	Lahlah il-ġilda bl-ilma [jew bix-xawer].
	NL	Huid met water afspoelen [of afdouchen].
	PL	Splukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].
	PT	Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].
	RO	Clătiți pielea cu apă [sau faceți duș].
	SK	Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou].
	SL	Kožo izprati z vodo [ali prho].
	FI	Huuhto iho vedellä [tai suihkuta].
	SV	Skölj huden med vatten [eller duscha].»

iv) a entrada relativa ao código P372 passa a ter a seguinte redação:

«P372	Língua	
	BG	Опасност от експлозия.
	ES	Riesgo de explosión.
	CS	Nebezpečí výbuchu.
	DA	Eksplussionsfare.
	DE	Explosionsgefahr.
	ET	Plahvatusoht.
	EL	Κίνδυνος έκρηξης.
	EN	Explosion risk.
	FR	Risque d'explosion.
	GA	Baol pléasctha.
	HR	Opasnost od eksplozije.
	IT	Rischio di esplosione.

P372	Língua	
	LV	Eksplzijas risks.
	LT	Sprogimo pavojus.
	HU	Robbanásveszély.
	MT	Riskju ta' spluzjoni.
	NL	Ontploffingsgevaar.
	PL	Zagrozenie wybuchem.
	PT	Risco de explosão.
	RO	Risc de explozie.
	SK	Riziko výbuchu.
	SL	Nevarnost eksplozije.
	FI	Räjähdysvaara.
	SV	Explosionsrisk.»

v) a entrada relativa ao código P374 é suprimida,

vi) a entrada relativa ao código P381 passa a ter a seguinte redação:

«P381	Língua	
	BG	В случай на изтичане премахнете всички източници на запалване.
	ES	En caso de fuga, eliminar todas las fuentes de ignición.
	CS	V případě úniku odstraňte všechny zdroje zapálení.
	DA	I tilfælde af lækage fjernes alle antændelseskilder.
	DE	Bei Undichtigkeit alle Zündquellen entfernen.
	ET	Lekke korral eemaldada kõik süüteallikad.
	EL	Σε περίπτωση διαρροής, εξαλείψτε όλες τις πηγές ανάφλεξης.
	EN	In case of leakage, eliminate all ignition sources.
	FR	En cas de fuite, éliminer toutes les sources d'ignition.
	GA	I gcás sceite, díothaigh gach foinse adhainte.

P381	Língua	
	HR	U slučaju istjecanja ukloniti sve izvore paljenja.
	IT	In caso di perdita, eliminare ogni fonte di accensione.
	LV	Noplūdes gadījumā novērst visus uzliesmošanas avotus.
	LT	Nuotėkio atvejų, pašalinti visus uždegimo šaltinius.
	HU	Szivárgás esetén meg kell szüntetni az összes gyújtóforrást.
	MT	F'każ ta' tnixxija, elimina s-sorsi kollha li jqabdbu.
	NL	In geval van lekkage alle ontstekingsbronnen wegnemen.
	PL	W przypadku wycieku wyeliminować wszystkie źródła zapłonu.
	PT	Em caso de fuga, eliminar todas as fontes de ignição.
	RO	În caz de scurgeri, eliminați toate sursele de aprindere.
	SK	V prípade úniku odstráňte všetky zdroje zapálenia.
	SL	V primeru uhajanja odstraniti vse vire vžiga.
	FI	Vuototapauksessa poista kaikki sytytyslähteet.
	SV	Vid läckage, avlägsna alla antändningskällor.»

vii) a entrada relativa ao código P301 + P312 passa a ter a seguinte redação:

«P301 +P312	Língua	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico /... si la persona se encuentra mal.
	CS	PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře / ... .
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Kontakt GIFTLINJEN/læge/... i tilfælde af ubehag.
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/ /... anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜR-GISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/.../.

P301+P312	Língua	
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/ /... , αν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor/... if you feel unwell.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../ en cas de malaise.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao ar IONAD NIMHE/dochtúir/... má bhraitheann tú tinn.
	HR	AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KON- TROLU OTROVANJA / liječnika / ...
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/... .
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR IN- FORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją / ...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONT- HOZ/orvoshoz/....
	MT	JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT / tabib /... jekk thossok ma tiflahx.
	NL	NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktow- ać się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem/....
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/... .
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLO- GICĂ/un medic/... dacă nu vă simțiți bine.
	SK	PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLO- GICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/... .
	SL	PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ /zdravnika/... .
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteyks MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/ /lääkäriin/..., jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/ /läkare... .»

viii) a entrada relativa ao código P301 + P330 + P331 é suprimida,

ix) a entrada relativa ao código P302 + P334 passa a ter a seguinte redação:

«P302 +P334	Língua	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: потопете в хладка вода или сложете мокри компреси.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Sumergir en agua fría o envolver en vendas húmedas.
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Ponořte do studené vody nebo zabalte do vlhkého obvazu.
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Hold under koldt vand eller anvend våde omslag.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: In kaltes Wasser tauchen oder nassen Verband anlegen.
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: hoida jahedas vees või panna peale niiske kompress.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Βυθίστε σε δροσερό νερό ή τυλίξτε με βρεγμένους επιδέσμους.
	EN	IF ON SKIN: Immerse in cool water or wrap in wet bandages.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Rincer à l'eau fraîche ou poser une compresse humide.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Tum in uisce fionnuar nó cuir bréid fliuch air.
	HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: uroniti u hladnu vodu ili omotati vlažnim zavojem.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: immergere in acqua fredda o avvolgere con un bendaggio umido.
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: Iegremdēt vēsā ūdenī vai ietīt mitros apsējos.
	LT	PATEKUS ANT ODOS: įmerkti į vėsą vandenį arba apvynioti šlapiais tvarščiais.
	HU	HA BŐRRE KERÜL: Hideg vízzel vagy nedves kötéssel kell hűteni.
	MT	JEKK FUQ IL-GILDA: Dahhal fl-ilma frisk jew kebbeb f'faxex imxarrbin.
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: in koud water onderdompelen of nat verband aanbrengen.
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Zanurzyć w zimnej wodzie lub owinać mokrym bandażem.

P302+P334	Língua	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: mergulhar em água fria ou aplicar compressas húmidas.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Introduceți în apă rece sau acoperiți cu o compresă umedă.
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Ponorte do studenej vody alebo obviažte mokrými obväzmi.
	SL	PRI STIKU S KOŽO: Potopiti v hladno vodo ali zaviti v mokre povoje.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Upota kylmään veteen tai kääri märkiin siteisiin.
	SV	VID HUDKONTAKT: Skölj under kallt vatten eller använd våta omslag.»

- x) a entrada relativa ao código P303 + P361 + P353 é suprimida,
- xi) a entrada relativa ao código P305 + P351 + P338 é suprimida,
- xii) a entrada relativa ao novo código P336 + P315 é inserida a seguir ao código P333 + P313:

«P336 +P315	Língua	
	BG	Размразете замръзналите части в хладка вода. Не разтривайте засегнатото място. Незабавно потърсете медицински съвет/помощ.
	ES	Descongelar las partes congeladas con agua tibia. No frotar la parte afectada. Buscar asistencia médica inmediata.
	CS	Omrzlá místa ošetřete vlažnou vodou. Postižené místo netřete. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
	DA	Opvarm forsigtigt af frostskaadede legemsdele i lunkent vand. Gnid ikke det angrebne område. Søg omgående lægehjælp.
	DE	Vereiste Bereiche mit lauwarmem Wasser auftauen. Betroffenen Bereich nicht reiben. Sofort ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
	ET	Sulatada külmunud piirkonnad leige veega. Kannatada saanud piirkonda mitte hõõruda. Pöörduda viivitamata arsti poole.
	EL	Ξπαγώστε τα παγωμένα μέρη με χλιαρό νερό. Μην τρίβετε την περιοχή που πάγωσε. Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.
	EN	Thaw frosted parts with lukewarm water. Do not rub affected area. Get immediate medical advice/attention.
	FR	Dégeler les parties gelées avec de l'eau tiède. Ne pas frotter les zones touchées. Consulter immédiatement un médecin.
	GA	Leáigh codanna síochta le huisce alabhog. Ná cuimil an réimse lena mbaineann. Faigh comhairle/cúram liachta láithreach.

P336+P315	Língua	
	HR	Zamrznute dijelove odmrznuti mlakom vodom. Ne trljati oštećeno mjesto. Hitno zatražiti savjet/pomoć liječnika.
	IT	Sgelare le parti congelate usando acqua tiepida. Non sfregare la parte interessata. Consultare immediatamente un medico.
	LV	Atkausēt sasalušās daļas ar remdenu ūdeni. Skarto zonu neberzt. Nekavējoties lūgt palīdzību mediķiem.
	LT	Prišalusias daleles atitirpinti drungnu vandeniu. Netrinti paveiktos zonas. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.
	HU	A fagyott részeket langyos vízzel fel kell melegíteni. Tilos az érintett terület dörzsölése. Azonnal orvosi ellátást kell kérni.
	MT	Holl il-partijiet kiesha bl-ilma fietel. Toghrokx il-parti affettwata. Ikkonsulta tabib minnufluh.
	NL	Bevroren lichaamsdelen met lauwwater ontdooien. Niet wrijven. Onmiddellijk een arts raadplegen.
	PL	Rozmrozić oszronione obszary letnią wodą. Nie trzeć oszronionego obszaru. Natychmiast zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
	PT	Derreter as zonas congeladas com água morna. Não friccionar a zona afetada. Consulte imediatamente um médico.
	RO	Dezghețați părțile degerate cu apă caldă. Nu frecați zona afectată. Consultați imediat medicul.
	SK	Zmrznuté časti ošetrte vlažnou vodou. Postihnuté miesto netrite. Okamžite vyhládajte lekársku pomoc/starostlivosť.
	SL	Zamrznjene dele odtaliti z mlačno vodo. Ne drgniti prizadetega mesta. Takoj poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
	FI	Sulata jäätyneet alueet haalealla vedellä. Vahingoittunutta aluetta ei saa hangeata. Hakeudu välittömästi lääkäriin.
	SV	Värm det köldskadade området med ljummet vatten. Gnid inte det skadade området. Sök omedelbart läkarhjälp.»

xiii) a entrada relativa ao código P335 + P334 é suprimida,

xiv) as seguintes entradas novas relativas aos códigos P301 + P330 + P331, P302 + P335 + P334, P303 + P361 + P353 e P305 + P351 + P338 são inseridas a seguir à entrada relativa ao código P370 + P378:

«P301 +P330 +P331	Língua	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ прецизвиквайте повръщане.
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P301+P330 +P331	Língua	
	CS	PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning.
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύνετε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.
	EN	IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Sruthlaítear an béal. NÁ spreagtar urlacan.
	HR	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Izskalot muti. NEIZRAISĪT vemšanu.
	LT	PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.
	HU	LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
	MT	JEKK JINBELA': Lahlah il-halq. TIPPROVOKAX ir-remettar.
	NL	NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Clățiți gura. NU provocați voma.
	SK	PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.
	SL	PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. Ne izzivati bruhanja.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdo suu. Ei saa oksennuttaa.
	SV	VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.»



«P302 +P335 +P334	Língua	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: отстранете от кожата посипаните частици. Потопете в хладка вода [или сложете мокри компреси].
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Cepillar las partículas sueltas depositadas en la piel; sumergir en agua fría [o envolver en vendas húmedas].
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Volné částičky odstraňte z kůže. Ponořte do studené vody [nebo zabalte do vlhkého obvazu].
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Børst løse partikler bort fra huden. Hold under koldt vand [eller anvend våde omslag].
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Lose Partikel von der Haut abbürsten. In kaltes Wasser tauchen [oder nassen Verband anlegen].
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pühkida lahtised osakesed nahalt maha. Hoida jahedas vees [või panna peale niiske kompress].
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Αφαιρέστε προσεκτικά τα σωματίδια που έχουν μείνει στο δέρμα με μια βούρτσα. Βυθίστε σε δροσερό νερό [ή τυλίξτε με βρεγμένους επιδέσμους].
	EN	IF ON SKIN: Brush off loose particles from skin. Immerse in cool water [or wrap in wet bandages].
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Enlever avec précaution les particules déposées sur la peau. Rincer à l'eau fraîche [ou poser une compresse humide].
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Glan cáithníní scaoilte den chraiceann. Tum in uisce fionnuar [nó cuir bréid fliuch air].
	HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: izmesti zaostale čestice s kože. Uroniti u hladnu vodu [ili omotati vlažnim zavojem].
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: rimuovere le particelle depositate sulla pelle. Immergere in acqua fredda [o avvolgere con un bendaggio umido].
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: Noslaucīt brīvās daļiņas no ādas. Iegremdēt vēsā ūdenī [vai ietīt mitros apsējos].
	LT	PATEKUS ANT ODOS: neprilipusias daleles nuvalyti nuo odos. Įmerkti į vėsų vandenį [arba apvynioti šlapiais tvarščiais].
	HU	HA BŐRRE KERÜL: A bőrre lazán tapadó szemcséket óvatosan le kell kefélni. Hideg vízzel [vagy nedves kötéssel] kell hűteni.
	MT	JEKK FUQ IL-ĠILDA: Farfar il-frac mhux imwahhal minn mal-ġilda. Dahhal fl-ilma frisk [jew kebbeb f'faxex imxarrbin].

P302+P335 +P334	Língua	
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: losse deeltjes van de huid afvegen. In koud water onderdompelen [of nat verband aanbrengen].
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Niezwiązaną pozostałość strzepnąć ze skóry. Zanurzyć w zimnej wodzie [lub owinąć mokrym bandażem].
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: sacudir da pele as partículas soltas. Mergulhar em água fria [ou aplicar compressas húmidas].
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Îndepărtați particulele depuse pe piele. Introduceți în apă rece [sau acoperiți cu o compresă umedă].
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Z pokožky oprášte sypké častičky. Ponorte do studenej vody [alebo obviažte mokrými obväzmi].
	SL	PRI STIKU S KOŽO: S krtačo odstraniti razsute delce s kože. Potopiti v hladno vodo [ali zaviti v mokre povoje].
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Poista irtohiukkaset iholta. Upota kylmään veteen [tai kääri märkiin siteisiin].
	SV	VID HUDKONTAKT: Borsta bort lösa partiklar från huden. Skölj under kallt vatten [eller använd våta omslag].»
«P303 +P361 +P353	Língua	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода [или вземете душ].
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou [nebo osprchujte].
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes. Skyl [eller brus] huden med vand.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen].
	ET	NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Loputada nahka veega [või loputada duši all].
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους].

P303+P361 +P353	Língua	
	EN	IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water [or shower].
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaítear an craiceann le huisce [nó glac cithfholcadh].
	HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
	LV	SASKARĒ AR ĀDU (vai matiem): Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni [vai iet dušā].
	LT	PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu [arba čiurkšle].
	HU	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].
	MT	JEKK FUQ IL-ĠILDA (jew ix-xagħar): Inża' minnufih l-ilbies kontaminat. Laħ-laħ il-ġilda bl-ilma [jew bix-xawer].
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen [of afdouchen].
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau cu părul): Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă [sau faceți duș].
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou].
	SL	PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho].

P303+P361 +P353	Língua	
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatusvä- littömästi. Huuhdo iho vedellä [tai suihkuta].
	SV	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten [eller duscha].»
«P305 +P351 +P338	Língua	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosa- mente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén pre- sentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
	CS	PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kon- taktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
	DA	VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
	DE	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Wei- ter spülen.
	ET	SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge ee- maldada. Loputada veel kord.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρ- κετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνε- χίστε να ξεπλένετε.
	EN	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pen- dant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go cúramach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Tóg amach na tadhall-lionsaí, más ann dóibh agus más furasta é sin a dhéanamh. Lean den sruthlú.
	HR	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti is- pirati.

P305+P351 +P338	Língua	
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
	LV	SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot.
	LT	PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniui kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
	HU	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
	MT	JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħhihom. Komplilahlah.
	NL	BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
	PL	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
	SK	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
	SL	PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
	SV	VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.»

- xv) a entrada relativa ao código P370 + P380 é suprimida,
- xvi) as seguintes entradas novas relativas aos códigos P370 + P372 + P380 + P373 e P370 + P380 + P375 [ + P378] são inseridas a seguir à entrada relativa ao código P371 + P380 + P375:

«P370 +P372 +P380 +P373	Língua	
	BG	При пожар: опасност от експлозия. Евакуирайте зоната. НЕ се опитвайте да гасите пожара, ако огънят наближи експлозивни.
	ES	En caso de incendio: Riesgo de explosión. Evacuar la zona. NO combatir el incendio cuando este afecte a la carga.
	CS	V případě požáru: Nebezpečí výbuchu. Vykliďte prostor. Požár NEHASTE, dostane-li se k výbušninám.
	DA	Ved brand: Eksplosionsfare. Evakuer området. BEKÆMP IKKE branden, hvis denne når eksplosiverne.
	DE	Bei Brand: Explosionsgefahr. Umgebung räumen. KEINE Brandbekämpfung, wenn das Feuer explosive Stoffe/Gemische/Erzeugnisse erreicht.
	ET	Tulekahju korral: plahvatusoht. Ala evakueerida. Kui tuli jõuab lõhkeaineteni, MITTE teha kustutustõid.
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Κίνδυνος έκρηξης. Εκκενώστε την περιοχή. ΜΗΝ προσπαθείτε να σβήσετε την πυρκαγιά, όταν η φωτιά πλησιάζει σε εκρηκτικά.
	EN	In case of fire: Explosion risk. Evacuate area. DO NOT fight fire when fire reaches explosives.
	FR	En cas d'incendie: Risque d'explosion. Évacuer la zone. NE PAS combattre l'incendie lorsque le feu atteint les explosifs.
	GA	I gcás dóiteáin: Baol pléasctha. Aslonnaigh gach duine as an limistéar. NÁ DÉAN an dóiteán a chomhrac má shroicheann sé pléascáin.
	HR	U slučaju požara: opasnost od eksplozije. Evakuirati područje. NE gasiti vatru kada plamen zahvati eksplozive.
	IT	Rischio di esplosione in caso di incendio. Evacuare la zona. NON utilizzare mezzi estinguenti se l'incendio raggiunge materiali esplosivi.
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: Eksplozijas risks. Evakuēt zonu. NECENSTIES dzēst ugunsgrēku, ja uguns pieklūst sprādzienbīstamām vielām.
	LT	Gaisro atveju: sprogimo pavojus. Evakuoti zoną. NEGESINTI gaisro, jeigu ugnis pasiekia sprogmenis.
	HU	Tűz esetén: Robbanásveszély. A területet ki kell üríteni. TILOS a tűz oltása, ha az robbanóanyagra átkerjedt.

P370+P372 +P380 +P373	Língua	
	MT	F'każ ta' nar: Riskju ta' splużjoni. Evakwa ż-żona. TIPPRUVAX TITFI n-nar meta n-nar jilhaq l-isplussivi.
	NL	In geval van brand: ontploffingsgevaar. Evacueren. NIET blussen wanneer het vuur de ontplofbare stoffen bereikt.
	PL	W przypadku pożaru: Zagrożenie wybuchem. Ewakuować teren. NIE gasić pożaru, jeżeli ogień dosięgnie materiały wybuchowe.
	PT	Em caso de incêndio: risco de explosão. Evacuar a zona. Se o fogo atingir os explosivos, NÃO tentar combatê-lo.
	RO	În caz de incendiu: Risc de explozie. Evacuați zona. NU încercați să stingeți incendiul atunci când focul a ajuns la explozivi.
	SK	V prípade požiaru: Riziko výbuchu. Priestory evakuujte. Požiar NEHASTE, ak sa oheň priblížil k výbušninám.
	SL	Ob požaru: Nevarnost eksplozije. Izprazniti območje. NE gasiti, ko ogenj doseže eksploziv.
	FI	Tulipalon sattuessä: Räjähdysvaara. Evakuoi alue. Tulta EI SAA yrittää sammuttaa sen saavutettua räjähteet.
	SV	Vid brand: Explosionsrisk. Utrym området. Försök INTE bekämpa branden när den når explosiva varor.»

«P370 +P380 +P375 [+P378]	Língua	
	BG	При пожар: евакуирайте зоната. Гасете пожара от разстояние поради опасност от експлозия. [Използвайте..., за да загасите].
	ES	En caso de incendio: Evacuar la zona. Combatir el incendio a distancia, debido al riesgo de explosión. [Utilizar ... en la extinción].
	CS	V případě požáru: Vyklid'te prostor. Kvůli nebezpečí výbuchu haste z dostatečné vzdálenosti. [K uhašení použijte ...].
	DA	Ved brand: Evakuer området. Bekæmp branden på afstand på grund af eksplosionsfare. [Anvend ... til brandslukning].
	DE	Bei Brand: Umgebung räumen. Wegen Explosionsgefahr Brand aus der Entfernung bekämpfen. [... zum Löschen verwenden.]
	ET	Tulekahju korral: ala evakueerida. Plahvatusohu tõttu teha kustutustöid eemalt. [Kustutamiseks kasutada ....].

P370+P380 +P375 [+P378]	Língua	
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Εκκενώστε την περιοχή. Προσπαθήστε να σβήσετε την πυρκαγιά από απόσταση, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης [Χρησιμοποιήστε ... για την κατάσβεση].
	EN	In case of fire: Evacuate area. Fight fire remotely due to the risk of explosion. [Use ... to extinguish].
	FR	En cas d'incendie: Évacuer la zone. Combattre l'incendie à distance à cause du risque d'explosion. [Utiliser ... pour l'extinction].
	GA	I gcás dóiteáin: Aslonnaigh gach duine as an limistéar. Téigh i gcianghleic leis an dóiteán mar gheall ar an mbaol pléasctha. [Úsáid ... le haghaidh míchta].
	HR	U slučaju požara: evakuirati područje. Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije. [Za gašenje rabiti...].
	IT	In caso di incendio: evacuare la zona. Rischio di esplosione. Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza. [Estinguere con...].
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: Evakuēt zonu. Dzēst uguni no attāluma eksplozijas riska dēļ. [Dzēšanai lietot ...].
	LT	Gaisro atveju: evakuoti zoną. Gaisrą gesinti iš toli dėl sprogimo pavojaus. [Gesinimui naudoti ...].
	HU	Tűz esetén: A területet ki kell üríteni. A tűz oltását robbanásveszély miatt távolból kell végezni. [Az oltáshoz ... használandó].
	MT	F'każ ta' nar: Evakwa ż-zona. Itfi n-nar mill-bogħod minħabba r-riskju ta' splużjoni. [Uża ... biex titfi].
	NL	In geval van brand: evacueren. Op afstand blussen in verband met ontplof-fingsgevaar. [Blussen met ...].
	PL	W przypadku pożaru: Ewakuować teren. Z powodu ryzyka wybuchu gasić pożar z odległości. [Użyć ... do gaszenia].
	PT	Em caso de incêndio: evacuar a zona. Combater o incêndio à distância, devido ao risco de explosão. [Para extinguir utilizar...].
	RO	În caz de incendiu: Evacuați zona. Stingeti incendiul de la distanță din cauza pericolului de explozie. [Utilizați ... pentru stingere].
	SK	V prípade požiaru: Priestory evakuujte. Z dôvodu nebezpečenstva výbuchu požiar haste z diaľky. [Na hasenie použite...].
	SL	Ob požaru: Izprazniti območje. Gasiti z večje razdalje zaradi nevarnosti eksplozije. [Za gašenje uporabiti ...].



P370+P380 +P375 [+P378]	Língua	
	FI	Tulipalon sattuessa: Evakuoi alue. Sammuta palo etäältä räjähdysvaaran takia. [Käytä palon sammuttamiseen ...].
	SV	Vid brand: Utrym området. Bekämpa branden på avstånd på grund av explosionsrisken. [Släck med ...].»

c) o quadro 1.4 é alterado do seguinte modo:

i) a entrada relativa ao código P401 passa a ter a seguinte redação:

«P401	Língua	
	BG	Да се съхранява съгласно...
	ES	Almacenar conforme a ... .
	CS	Skladujte v souladu s ... .
	DA	Opbevares i overensstemmelse med ... .
	DE	Aufbewahren gemäß ... .
	ET	Hoida kooskõlas ... .
	EL	Αποθηκεύεται σύμφωνα με... .
	EN	Store in accordance with... .
	FR	Stocker conformément à... .
	GA	Stóráil i gcomhréir le... .
	HR	Skladištiti u skladu s...
	IT	Conservare secondo... .
	LV	Glabāt saskaņā ar ... .
	LT	Laikyti, vadovaujantis...
	HU	A ... -nak/-nek megfelelően tárolandó.
	MT	Ahżen skont... .
	NL	Overeenkomstig ... bewaren.
	PL	Przechowywać zgodnie z ... .

P401	Língua	
	PT	Armazenar em conformidade com... .
	RO	A se depozita în conformitate cu... .
	SK	Skladujte v súlade s... .
	SL	Hraniti v skladu s/z... .
	FI	Varastoi ... mukaisesti.
	SV	Förvaras enligt ... .»

ii) a entrada relativa ao código P406 passa a ter a seguinte redação:

«P406	Língua	
	BG	Да се съхранява в устойчив на разяждане съд/... съд с устойчива вътрешна облицовка.
	ES	Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión /... en un recipiente con revestimiento interior resistente.
	CS	Skladujte v obalu odolném proti korozi/... s odolnou vnitřní vrstvou.
	DA	Opbevares i ætsningsbestandig/... beholder med modstandsdygtig foring.
	DE	In korrosionsbeständigem/... Behälter mit korrosionsbeständiger Innenauskleidung aufbewahren.
	ET	Hoida sööbekindlas/...sööbekindla sisevooderdisega mahutis.
	EL	Αποθηκεύεται σε ανθεκτικό στη διάβρωση/... περιέκτη με ανθεκτική εσωτερική επένδυση.
	EN	Store in a corrosion resistant/... container with a resistant inner liner.
	FR	Stocker dans un récipient résistant à la corrosion/... avec doublure intérieure.
	GA	Stóráil i gcoimeádán/ ... frithchreimneach le líneáil fhrithchreimneach laistigh.
	HR	Skladištiti u spremniku otpornom na nagrivanje / ... s otpornom unutarnjom oblogom.
	IT	Conservare in recipiente resistente alla corrosione/... provvisto di rivestimento interno resistente.
	LV	Glabāt korozijizturīgā/... tvertnē ar iekšējo pretkorozijas izolāciju.
	LT	Laikyti korozijai atsparioje talpykloje/..., turinčioje atsparią vidinę dangą.

P406	Língua	
	HU	Saválló/saválló bélésű ... edényben tárolandó.
	MT	Ahżen f'post rezistenti għall-korrużjoni /... kontenitur li huwa infurrat minn ġewwa b'materjal rezistenti.
	NL	In corrosiebestendige/... houder met corrosiebestendige binnenbekleding bewaren.
	PL	Przechowywać w pojemniku odpornym na korozję /... o odpornej powłoce wewnętrznej.
	PT	Armazenar num recipiente resistente à corrosão/... com um revestimento interior resistente.
	RO	A se depozita într-un recipient rezistent la coroziune/recipient din... cu dublură interioară rezistentă la coroziune.
	SK	Uchovávať v nádobe odolnej proti korózii/... nádobe s odolnou vnútornou vrstvou.
	SL	Hraniti v posodi, odporni proti koroziji/..., z odporno notranjo oblogo.
	FI	Varastoi syöpymättömässä/... säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus.
	SV	Förvaras i korrosionsbeständig/... behållare med beständigt innerhölje.»

iii) a entrada relativa ao código P407 passa a ter a seguinte redação:

«P407	Língua	
	BG	Да се остави въздушно пространство между купчините или палетите.
	ES	Dejar un espacio de aire entre las pilas o bandejas.
	CS	Mezi stohy nebo paletami ponechte vzduchovou mezeru.
	DA	Opbevares med luftmellemrum mellem stakkene/pallerne.
	DE	Luftspalt zwischen Stapeln oder Paletten lassen.
	ET	Jätta virnade või kaubaaluste vahele õhuvähe.
	EL	Να υπάρχει κενό αέρος μεταξύ των σωρών ή παλετών.
	EN	Maintain air gap between stacks or pallets.
	FR	Maintenir un intervalle d'air entre les piles ou les palettes.
	GA	Coimeád bearna aeir idir cruacha nó idir pailléid.
	HR	Osigurati razmak između polica ili paleta.
	IT	Mantenere uno spazio libero tra gli scaffali o i pallet.

P407	Língua	
	LV	Saglabāt gaisa spraugu starp krāvumiem vai paletēm.
	LT	Palikti oro tarpą tarp eilių arba palečių.
	HU	A rakatok vagy raklapok között térközt kell hagyni.
	MT	Ħalli l-arja tghaddi bejn l-immiezel jew il-palits.
	NL	Ruimte laten tussen stapels of pallets.
	PL	Zachować szczelinę powietrzną pomiędzy stosami lub paletami.
	PT	Respeitar as distâncias mínimas entre pilhas ou paletes.
	RO	Păstrați un spațiu gol între stive sau paleți.
	SK	Medzi regálmi alebo paletami ponechajte vzduchovú medzeru.
	SL	Ohraniti zračno režo med skladi ali paletami.
	FI	Jätä pinojen tai kuormalavojen väliin ilmarako.
	SV	Se till att det finns luft mellan staplar eller pallar.»

iv) a entrada relativa ao código P420 passa a ter a seguinte redação:

«P420	Língua	
	BG	Да се съхранява отделно.
	ES	Almacenar separadamente.
	CS	Skladujte odděleně.
	DA	Opbevares separat.
	DE	Getrennt aufbewahren.
	ET	Hoida eraldi.
	EL	Αποθηκεύεται χωριστά.
	EN	Store separately.
	FR	Stocker séparément.
	GA	Stóráil as féin.
	HR	Skladištiti odvojeno.
	IT	Conservare separatamente.
	LV	Glabāt atsevišķi.

P420	Língua	
	LT	Laikyti atskirai.
	HU	Elkülönítve tárolandó.
	MT	Ahżen separatament.
	NL	Gescheiden bewaren.
	PL	Przechowywać oddzielnie.
	PT	Armazenar separadamente.
	RO	A se depozita separat.
	SK	Skladujte jednotlivo.
	SL	Hraniti ločeno.
	FI	Varastoi erillään.
	SV	Förvaras separat.»

- v) a entrada relativa ao código P422 é suprimida,  
vi) a entrada relativa ao código P411 + P235 é suprimida.  
d) o quadro 1.5 é alterado do seguinte modo:

A entrada relativa ao código P502 passa a ter a seguinte redação:

«P502	Língua	
	BG	Обърнете се към производителя или доставчика за информация относно оползотворяването или рециклирането.
	ES	Pedir información al fabricante o proveedor sobre la recuperación o el reciclado.
	CS	Informujte se u výrobce nebo dodavatele o regeneraci nebo recyklaci.
	DA	Indhent oplysninger om genindvinding/genanvendelse hos fabrikanten/leverandøren.
	DE	Informationen zur Wiederverwendung oder Wiederverwertung beim Hersteller oder Lieferanten erfragen.
	ET	Hankida valmistajalt või tarnijalt teavet kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.
	EL	Ανατρέξτε στον παρασκευαστή ή τον προμηθευτή για πληροφορίες όσον αφορά την ανάκτηση ή την ανακύκλωση.
	EN	Refer to manufacturer or supplier for information on recovery or recycling.

P502	Língua	
	FR	Consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage.
	GA	Téigh i dteagmháil leis an monaróir nó leis an soláthróir chun faisnéis a fháil faoi aisghabháil nó athchúrsáil.
	HR	Za informacije o uporabi ili recikliranju obratiti se proizvođaču ili dobavljaču.
	IT	Chiedere informazioni al produttore o fornitore per il recupero o il riciclaggio.
	LV	Informācija par rekuperāciju vai pārstrādi saņemama pie ražotāja vai piegādātāja.
	LT	Kreiptis į gamintoją arba tiekėją dėl informacijos apie surinkimą arba recirkuliaciją.
	HU	A gyártó vagy a szállító határozza meg a hasznosításra vagy az újrafeldolgozásra vonatkozó információkat.
	MT	Irreferi għall-manifattur jew il-fornitur għal informazzjoni dwar l-irkupru jew ir-riċiklaġġ.
	NL	Raadpleeg fabrikant of leverancier voor informatie over terugwinning of recycling.
	PL	Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.
	PT	Solicitar ao fabricante ou fornecedor informações relativas à recuperação ou reciclagem.
	RO	Adresați-vă producătorului sau furnizorului pentru informații privind recuperarea/reciclarea.
	SK	Obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa s požiadavkou o informácie týkajúce sa obnovenia alebo recyklácie.
	SL	Za podatke glede predelave ali reciklaže se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja.
	FI	Hanki valmistajalta tai toimittajalta tietoja uudelleenkäytöstä tai kierrätyksestä.
	SV	Rådfråga tillverkare eller leverantör om återvinning eller återanvändning.»

## ANEXO V

No anexo V do Regulamento (CE) n.º 1272/2008, na parte 2, o ponto 2.2 passa a ter a seguinte redação:

«2.2. **Símbolo: Corrosão**

Pictograma (1)	Classe de perigo e categoria de perigo (2)
GHS05	<u>Ponto 3.2</u> Corrosão cutânea, categoria de perigo 1 e subcategorias 1A, 1B, 1C <u>Ponto 3.3</u> Lesões oculares graves, categoria de perigo 1»

## ANEXO VI

O anexo VI, parte 1, do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 é alterado do seguinte modo:

1) No quadro 1.1, a linha relativa à corrosão/irritação cutânea passa a ter a seguinte redação:

«Corrosão/irritação cutânea	Skin Corr. 1 Skin Corr. 1A Skin Corr. 1B Skin Corr. 1C Skin Irrit. 2»
-----------------------------	---

2) No ponto 1.1.3, a Nota U passa a ter a seguinte redação:

«Nota U (quadro 3.1):

Ao serem colocados no mercado, os gases devem ser classificados como “Gases sob pressão” num dos grupos de gases comprimidos, gases liquefeitos, gases refrigerados liquefeitos ou gases dissolvidos. O grupo depende do estado físico em que o gás é embalado e, por conseguinte, deve ser atribuído caso a caso. São atribuídos os seguintes códigos:

Press. Gas (Comp.)

Press. Gas (Liq.)

Press. Gas (Ref. Liq.)

Press. Gas (Diss.)

Os aerossóis não devem ser classificados como gases sob pressão (ver anexo I, parte 2, ponto 2.3.2.1, nota 2).»

—



## ANEXO VII

O anexo VII do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 é alterado do seguinte modo:

1) No quadro 1.1, as linhas relativas a C; R34 e C; R35 passam a ter a seguinte redação:

«C; R34		Skin Corr. 1	H314	(2)
C; R35		Skin Corr. 1A	H314»	

2) A nota 2 do quadro 1.1 passa a ter a seguinte redação:

«Nota 2

O recurso aos dados originais pode não permitir a distinção entre as categorias 1B ou 1C, uma vez que, segundo o Regulamento (CE) n.º 440/2008, o período de exposição teve normalmente até quatro horas de duração. Nestes casos, deve ser atribuída a categoria 1. Todavia, quando os dados derivarem de ensaios efetuados segundo uma abordagem sequencial, tal como previsto no Regulamento (CE) n.º 440/2008, deve considerar-se a subcategorização na categoria 1B ou 1C.»

---





ISSN 1977-0774 (edição eletrónica)  
ISSN 1725-2601 (edição em papel)



**Serviço das Publicações da União Europeia**  
2985 Luxemburgo  
LUXEMBURGO

**PT**